Emmaljunga®

Instruktionsmanual • Brugsanvisning • Bruksanvisning • Instruction manual • Gebrauchsanweisung • Seuraavien tuotteiden käyttöohjeet:

Spider

SE

VIKTIG INFORMATION - LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANNT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DE FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARNS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.
Denna produkt motsvarar standard DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.
OBSERVERA ! Denna vagn är avsedd för transporten av ett (1) barn från 12 månader - 3 år med en vikt av maximalt 15 kg.
VARNING! Sittdelen är inte avsedd för barn under 12 månader. Använd sittdelen först när barnet kan sitta självständigt.
VARNING! Denna produkt är inte avsedd för jogging, skatting/inlines.
OBSERVERA! Besök www.emmaljunga.se för senaste versionen, innan du börjar använda produkten.

DK

VIGTIGT! LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG OG GEM DEM FOR FREMTIDIG REFERENCE. DIT BARNS SIKKERHED KAN PÅVIRKES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKTIONER!
Dette produkt opfylder DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.
BEMÆRK! Dette produkt er beregnet til transport af et (1) barn fra 12 mdr. - 3 år med en vægt på max. 15 kg.
ADVARSEL! Klapvognen er ikke egnet til børn under 12 måneder. Brug først klapvognen når barnet kan sidde selv.
ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjte løb.
BEMÆRK! Besøg www.emmaljunga.dk for seneste version, før du tager produktet i brug.

NO

VIKTIG INFORMASJON! LES DISSE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK OG GJEM DE FOR FRAMTIDIG BRUK. DITT BARNS SIKKERHET KAN PÅVIRKES OM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONER.
Dette produkt oppfyller DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.
MERK! Dette produkt er beregnet til transport av et(1) barn fra 12 mnd. – 3 år med en vekt på maks. 15 kg.
ADVARSEL! Vognen er ikke egnet til barn under 12 mnd. Bruk først vognen når barnet kan sitte selv.
ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til jogging eller rulleskøyte løp.
MERK! Besøk Emmaljunga.no for seneste versjon, før du tar produktet i bruk.

DE

WICHTIG! LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG VOR DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF. WENN SIE DIESE HINWEISE NICHT BEACHTEN, KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN!
Dieses Produkt entspricht DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.
Dieses Produkt ist für ein (1) Kind im Alter von 12 Monaten bis 3 Jahren mit einem Gewicht von max. 15 kg vorgesehen.
WARNUNG! Die Sitzeinheit ist für Kinder unter 12 Monaten nicht geeignet.
Verwenden Sie die Sitzeinheit erst, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.
WARNUNG! Dieses Produkt ist für Jogging oder Skating/Inlines nicht geeignet.
Besuchen Sie www.emmaljunga.de für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

UK

IMPORTANT! READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.
This product complies with DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.
This product is suitable for one (1) child from 12 months - 3 years with a maximum weight of 15 kg.
WARNING! The seat-unit is not suitable for children under 12 months.
Don't use the seat-unit until your child can sit unaided.
WARNING! The product is not suitable for running or skating.
WARNING! Please visit www.emmaljunga.co.uk for the latest version of this manual before using the product.

FI

TÄRKEÄÄ TIETOA – LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ, JA SÄILYTÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS VOI VAARANTUA MIKÄLI NÄITÄ OHJEITA EI NOUDATETA.
Tämä tuote vastaa DIN-EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005 standardin vaatimuksia
Tämä tuote on tarkoitettu yhden (1) lapsen kuljetukseen. Ratas on tarkoitettu käytettäväksi 12 kk iästä aina 3 vuoden ikään asti. Lapsen enimmäispaino 15 kg.
VARO ITUS! Ratasosaa ei ole tarkoitettu käytettäväksi lapselle alle 12 kk.
Käytä ratasistuinta vasta kun lapsi osaa istua tukevasti.
VAROITUS! Ratasta ei ole suunniteltu käytettäväksi juoksukärrynä tai rullaluistimien kanssa.
HUOMAA! Käy tarkistamassa käyttöohjeen viimeisin päivitys Emmaljungan kotisivuilta osoitteesta www.emmaljunga.com

Svenska Sida 2 - 13
Dansk Side 14-25
Norsk Side 26-37
Deutsch Seite 38-49
English Page 50-61
Suomi Sivu 62-73

Innehållsförteckning

Avsnitt .....
Kartongens innehåll..... 2
Emmaljungas originaltillbehör..... 2
Viktig säkerhetsinformation 3-4
Montering av vagnen..... 5-7
Hur du använder vagnen..... 7-8
Användarbegränsningar 9
Skötsel och underhåll 9-10
Service dokumentation..... 11-13

Kartongens innehåll

1 st. hopfällt chassi med varukorg och sittdelsklädsel inkl 5-punktssele
1 st. frambågsskydd
4 st. hjul
1 st. instruktionsmanual

Tillbehör

Sufflett

Emmaljungas originaltillbehör

Använd endast Emmaljungas originaltillbehör för maximal säkerhet och komfort. Information om vilka tillbehör som passar din vagn finns i vår katalog och hos våra auktoriserade återförsäljare.

Viktig säkerhetsinformation

Läs instruktionsmanualen noga och behåll den för framtida bruk. Barnets säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner.
Denna vagn är avsedd för ett barn från 12 månader med en vikt av maximalt 15kg.

Viktigt behåll instruktionsboken för framtida bruk

VARNING Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
VARNING Säkerställ att all fällmekanism är låst innan användning.
VARNING För att undvika skador säkerställ att barn hålls undan vid upp- och nedfällning av produkt.
VARNING Låt inga barn leka med denna produkt.
VARNING Sitsen är inte avsedd för barn under 12 månader.
VARNING Använd alltid säkerhetsselen.
VARNING Kontrollera att korg-, sits- eller bilstolsfästanordningarna är korrekt låsta innan användning.
VARNING Denna produkt är inte avsedd för joggning, skating/inlines.

Varningstext enligt prEN1888:2010

VARNING Barnets säkerhet är ditt ansvar. Barn ska alltid sättas fast i säkerhetsselen och aldrig lämnas utan uppsikt. Barnet ska hållas undan rörliga delar medans justeringar utförs. Vagnen kräver regelbunden underhåll av användaren. Överlast, felaktig fällning och användning av icke rekommenderade tillbehör kan skada eller förstöra vagnen.
Läs instruktionsmanualen.

Varningstext enlig BS 7409:1996

VARNING Följ tillverkarens instruktioner.
VARNING Bromsa alltid vagnen när du parkerar den.
VARNING Lämna inte barnen utan uppsikt.
VARNING Transportera inte ytterligare barn eller väskor än det som vagnen är avsedd för.
VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.
VARNING Inte rekommenderad för barn under 12 månader.

Varningstext enligt lagkrav Australien

För att undvika skador eller dödsfall:
VARNING Bromsa alltid vagnen när den parkeras.
VARNING Lämna inte barnen utan uppsikt.

Viktig säkerhetsinformation

VARNING Spänn alltid fast barnet i säkerhetsselen.
VARNING Transportera inte ytterligare barn eller väskor i vagnen.
VARNING Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen.
VARNING Sära axelbanden och midjebanden från varandra när säkerhetsselen inte används.
VARNING Använd inte korgen efter att barnet kan sitta självständigt.
VARNING Använd och parkera inte vagnen nära öppen eld eller andra värmekällor som t.ex. element.
VARNING När det är möjligt undvik kanter, trappor och rulltrappor. Stå alltid framför vagnen om den används i rulltrappor.

Varningstext enligt AS/NZS 2088:2009

VARNING Tillbehör eller reservdelar som tillverkaren ej har godkänt får ej användas.
VARNING Det kan vara farligt att lämna barnet utan uppsikt.
VARNING All sorts last som fästes på styret påverkar vagnens stabilitet.
VARNING Använd alltid säkerhetsselens grenbälte i kombination med midjebältet.
VARNING Denna produkt är konstruerad och byggd enligt standarden EN1888/EN1466. Denna produkt skall inte användas som medicintekniskt hjälpmedel eller utrustning. Har ditt barn speciella, medicinska behov i samband med transport skall du rådgöra med din läkare.
VARNING Gör inga modifieringar på produkten eftersom de skulle kunna äventyra säkerheten av ditt barn. För modifieringar på produkten ansvarar EJ tillverkaren
VARNING Använd inte produkten vid stark vind eller oväder.
VARNING Vänligen beakta att tåg eller tunnelbanestationer kan orsaka höga tryckförändringar i luften (vind eller vakuum). Ställ aldrig produkten i närheten av tågräls utan att hålla båda händerna på styret eftersom enbart bromsen inte är tillräcklig för att hålla din vagn säkert på plats.
VARNING Korsa inte tågräls när barnet befinner sig i vagnen. Hjulen skulle kunna fastna i rälsen.

Viktig säkerhetsinformation

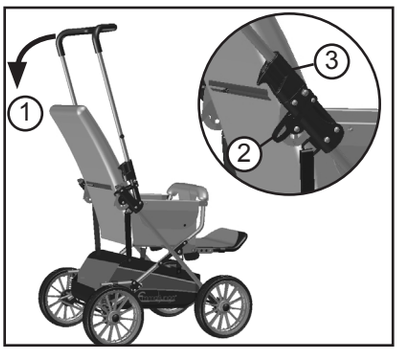
VARNING Vid transport i offentliga transportmedel (buss, tunnelbana, tåg och mm) räcker det inte att endast använda barnvagnens parkerings broms. Vagnen kan utsättas för belastning (hastig inbromsning, svängar, hopp i vägbanan, acceleration etc.) som vagnen ej är testad för enligt gällande barnvagns norm EN1888. Följ noga de anvisningar och instruktioner om säker transportförankring av barnvagnar som operatören av det offentliga transportmedlet är skyldig att tillhandahålla.

VARNING Håll undan från eld och öppna lågor.

- Barnets säkerhet är ditt ansvar.
- Denna produkt är enbart avsedd för transporten av ett (1) barn från 12 mån med en vikt av maximalt 15kg. Använd vagnen enbart upp till det antal barn den är konstruerad för.
- Följ skötsel- och underhållsinstruktionerna.
- De säkerhetsåtgärder och anvisningar som lämnas i denna instruktionsmanual kan inte täcka alla olika fall och oförutsebara situationer som kan inträffa. Det måste underförstås att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte kan byggas in i en barnvagn. Dessa faktorer måste den stå för som ansvarar och använder vagnen.
- Det är VIKTIGT att alla som ska använda vagn och tillbehör förstår anvisningarna. Informera och visa alltid var och en som ska använda vagn och tillbehör hur vagnen ska hanteras, även om vederbörande endast ska använda den en kort stund.
- Om något är oklart och behöver förklaras ytterligare står din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare till tjänst.
- Vagnen är avsedd endast för transport. Använd aldrig vagnen som säng för ditt barn.
- Lämna aldrig vagnen med ett barn i utan att bromsa vagnen.
- Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i och ur barnet.
- Parkera aldrig vagnen i en backe eller på lutande underlag.
- Stå eller sitt inte på fotbrädan. Fortbrädan får endast användas som stöd för ett (1) barns ben och fötter. All annan användning kan leda till allvarlig personskador. Max belastning 3kg.
- Använd aldrig produkten om någon del är defekt eller skadad.
- Kontrollera att alla dragkedjor och tryckknappar är stängda innan användning.
- Ta alltid ur barnet innan vagnen fälls.
- Överlast, felaktig fällning och användning av icke rekommenderade tillbehör kan skada barnet eller förstöra vagnen.
- All last som hängs på vagnen ex styret/ryggstödet eller sidorna av vagnen påverkar dess stabilitet negativ. Använd inte icke rekommenderade tillbehör.
- Varukorgen får inte belastas med mer än 5kg. Placera tyngre föremål i korgens mitt. Vagnen kan annars bli instabil.
- Använd endast originalreservdelar eller delar rekommenderade av Emmaljunga.
- Kontrollera att inga utskjutande föremål i varukorgen fastnar i hjulens ekrar.
- Om du behöver identifiera produkten finns det en etikett med modellnamnet och serienummer klistrat på chassit/korgen/liften.

Montering av vagnen

1



VARNING

Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar när du monterar vagnen, annars riskerar de att skadas.

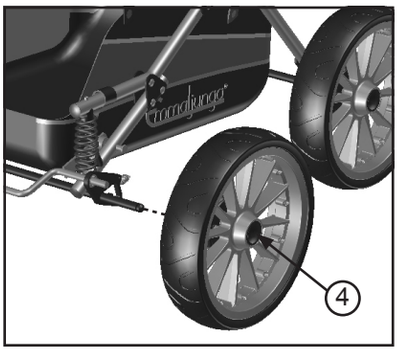
Uppfällning av chassit

- Bromsa vagnen. Fäll upp chassit genom att dra i styret (1) medan du håller emot på chassits sida. Säkerhetsbygeln (2) aktiveras för att förhindra oavsiktlig nedfällning endast om chassilåset (3) inte är i låst läge.

VARNING

- Chassilåsen måste klicka in i låst läge.
- Kontrollera alltid, innan du använder vagnen, att chassilåset (3) är i låst läge eftersom vagnen annars kan vara farlig att använda.

2



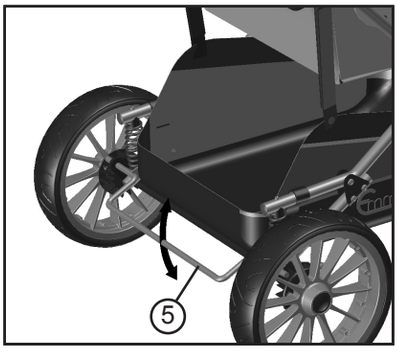
Montera hjulen

- Avlägsna plastskydden från axlarna. Spara dem för framtida bruk.
- Tryck på navkapselns frigöringsknapp (4), skjut in hjulet på axeln så långt det går. Släpp knappen och dra hjulet mot dig tills du hör att det klickar på plats. Upprepa samma procedur för alla fyra hjulen. Kontrollera att hjulen sitter fast ordentligt och inte går att dra av axeln.

VIKTIGT

- Hjulen är infettade och kan lämna märken på textilier. Använd även hjulskydd inomhus för att skydda dina golv.
- Kvävningsrisk. Låt inte barnet leka med eller på annat sätt handha axelskydden eller plastpåsen som hjulen levereras i .

3



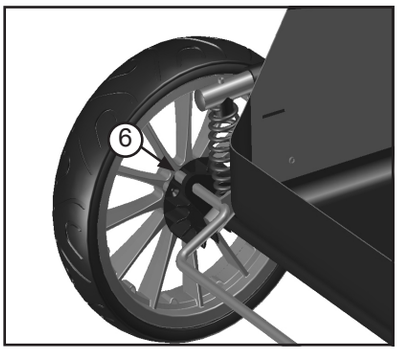
Bromsa vagnen/lossa bromsen

- Bromsa vagnen genom att trycka ner bromsaxeln (5).
- Lossa bromsen genom att lyfta bromsaxeln.

VARNING

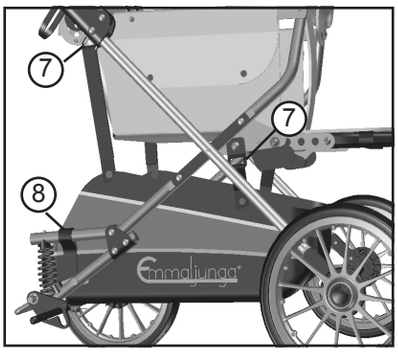
- Lämna aldrig vagnen med barnet i utan att först trycka ned bromsen.
- Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i/ur ditt barn.
- Parkera aldrig vagnen i en backe.
- Vagnen är utrustad med kuggbroms. Kontrollera att det sitter fast en kuggkrans på varje hjul. Lås bromsen först när vagnen står still.

4



- Vid bromsning av vagnen kontrollera att bromsaxeln går ner i bromskuggen på båda sidor och låser bakhjulen. (6).

5



- Häng upp varukorgen i ringarna på chassit (7).
- Trä öglorna framför fjädrarna (8) och knäpp fast alla knappar.

Montering av vagnen

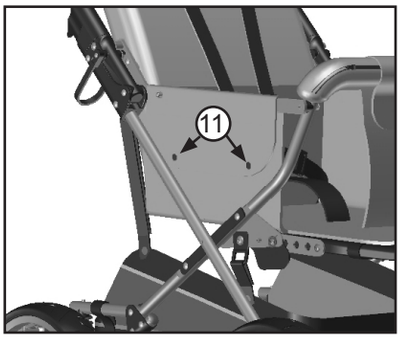
6

- Kontrollera att klädselns ryggficka är nerdragen så långt det går över ryggstödets ram. Sätt därefter fast fickan med kardborreband-det på insidan (9).
- Knäpp sedan fast dragkedjan (10). Detta steg är mycket VIKTIGT!

VARNING

- Kontrollera alltid att ryggstödet är säkert i läge innan det används. Detta steg är mycket VIKTIGT!

7

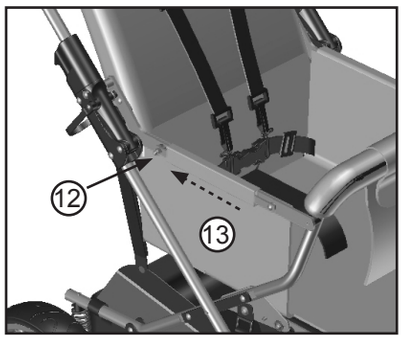


Avlägsning av hela klädseln

Steg 7 - 12 är monterade från fabrik och behöver endast göras om hela klädseln ska avlägsnas från vagnen.
Vid påklädning gör steg 7 - 12 i omvänd ordning.

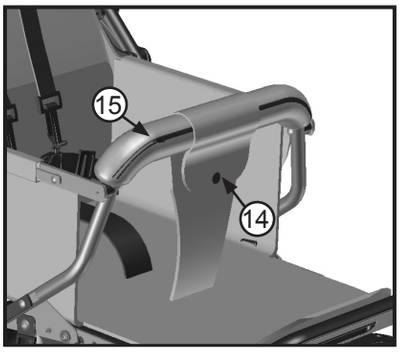
- Öppna de fyra tryckknapparna (två på varje sida) (11) och fäll upp de bägge tygarmstöden över sittdelens båda sidor.

8



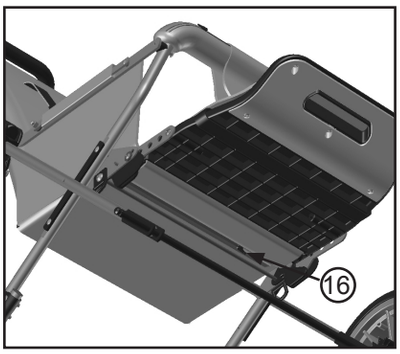
- Skruva ut muttern (12).
- Trä ur metallstaget ur tyg fickan (13)

9



- Öppna tryckknappen till grenbandet (14).
- Öppna dragkedjan och ta bort frambågsskyddet (15).

10

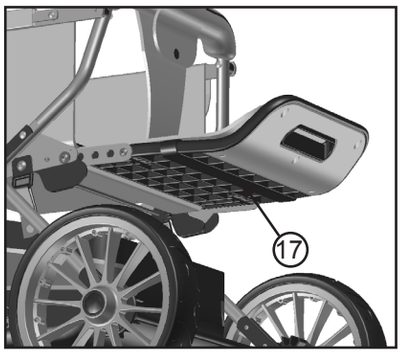


- Öppna dragkedjan (16) och trä tyget ur fickan på fotbrädan.

Svenska

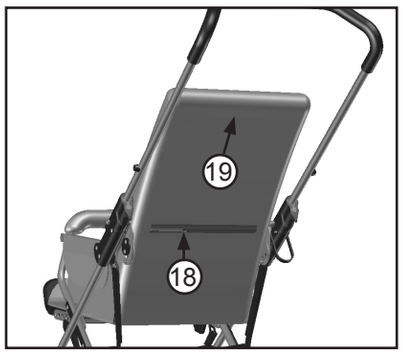
Montering av vagnen

11



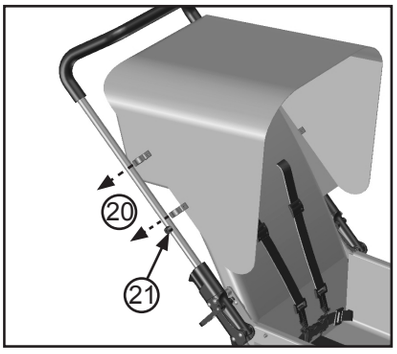
- Ta bort resorbandet (17) runt fotbrädan.

12



- Öppna dragkedjan (18) på ryggen och lyft av hela klädseln från vagnen (19).

13



Montera suffletten (tillbehör)

- Kläm fast sufflettklämmorna (20) ovanför plaststoppet (21) på styret.

Hur du använder vagnen

14

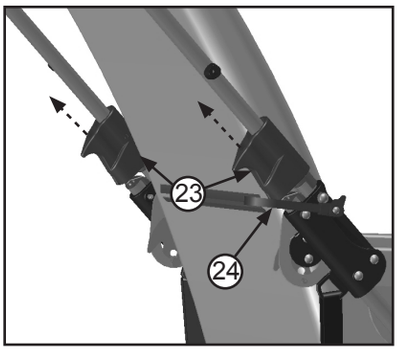
VARNING

Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

Fälla ihop vagnen

- Börja med att fälla ryggstödet genom att först dra det uppåt (22) och sedan fälla det antingen bakåt eller framåt.

15



- Dra båda chassilåsen uppåt (23).
- Lyft säkerhetsbygeln (24) på höger sida och fäll styret framåt.

Hur du använder vagnen

15

- Fäll ner styret (25)

- För att göra vagnen mer kompakt tag av hjulen genom att trycka in navkapselens frigöringsknapp och sedan dra av hjulen.

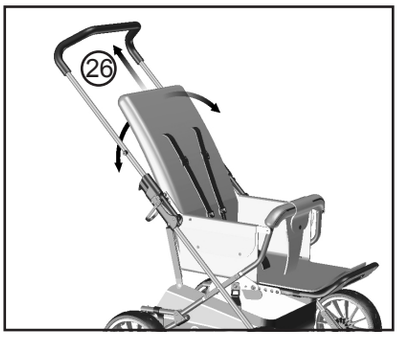
VIKTIGT
- Torka av smuts från axlarna innan du sätter på hjulen igen.

VARNING

Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

Justera ryggstödet
- Ryggen kan justeras i två lägen.
- Justera ryggen genom att dra ryggstödet uppåt (26) och fäll/res till önskat läge.

16



VARNING

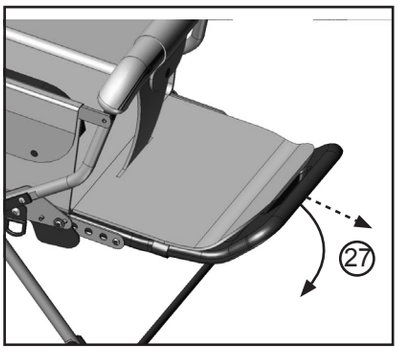
- Kontrollera alltid att ryggstödet är fast i ett läge innan det används.
- Säkerställ alltid innan justering av en detalj på vagnen att inget barn eller person riskerar att komma i kläm mellan rörliga d**elar.**

VARNING

Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

Justera fotbräda
- Fotbräda kan ställas in i två lägen.
  Nerfällt läge: Dra fotstödet ut från vagnen (27), och släpp ner.
  Uppfällt läge: Dra upp fotstödet, tryck in mot vagnen och släpp ner.

17

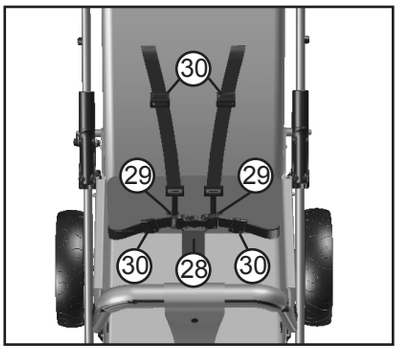


VARNING

- Stå eller klättra ej på forbrädan! Fotbrädan får endast användas som stöd för ett (1) barns ben och fötter. All annan användning kan leda till allvarlig personskada. Max belastning 3 kg.
- Säkerställ alltid innan justering av en detalj på vagnen att inget barn eller person riskerar att komma i kläm mellan rörliga delar.

Justera 5-punktsselen
- Placera grenbandet (28) mellan barnets ben och upp mot midjan. Trä in midjebanden (29) i sellåset tills de “klickar” på plats. Kontrollera att midjebanden är fastspända.
- Justera alla banden med hjälp av glidspännet (30).
- Du lossar axel- och midjebanden genom att trycka på knapparna (29) mitt på selens lås.

18



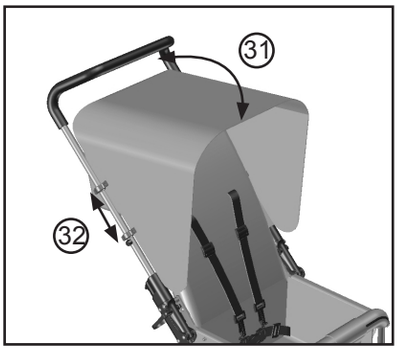
VARNING

- Använd alltid selen när barnet sitter i vagnen. Kontrollera att alla spännen är isatta.

TILLBEHÖR
- Om du vill kunna justera höjden av ditt 5-punkts bälte, så rekommenderar vi vår Minimizer sittdyna eller åkpåse (tillbehör). Dessa har bältesöppningar i olika höjder.

Justera suffletten (Tilbehör)
- Justera suffletten genom att varsamt dra framkanten framåt/bakåt (31) till önskat läge. Justera suffletten i höjdled (32) genom att föra den försiktigt upp och ner längs styret. Kontrollera dock att sufflettklämmorna hela tiden befinner sig ovanför plaststoppet - se bild 13.

19

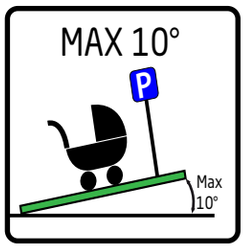


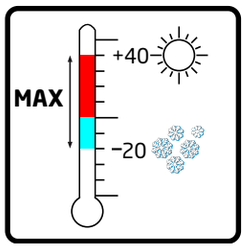
VARNING

- Säkerställ alltid innan justering av en detalj på vagnen att inget barn eller person riskerar att komma i kläm mellan rörliga delar.

VIKTIGT
- Lyft aldrig vagnen genom att hålla i suffletten.
- Placera inga föremål ovanpå suffletten.

Användarbegränsningarna





Skötsel och underhåll

Allmänna skötselråd
- Utsätt aldrig vagnen för starkt solljus under en längre tid.
- Använd alltid regnskydd vid snöfall eller regn.
- Förvara aldrig vagnen på kalla eller fuktiga platser.
- Torka genast av chassit om det blivit blött. Se till att vagnen alltid är torr vid förvaring.
- Spola av och torka vagnen innan du ställer in den, om du använt den nära havet eller på saltade vägbanor.
- Var alltid aktsam, särskilt vid transport och förvaring. Chassits yta är ömtåligt.

Regelbunden översyn
- Rengör regelbundet chassit och vagnens metalldelar - torka av dem och smörj alla leder. När vagnen används vintertid, bör rengöring ske minst en gång i veckan. Bristfällig rengöring kan föranleda rostangrepp. Skulle ytliga rostangrepp uppstå, vilket är möjligt, bör du för att undvika rost ta bort dem med kromputsmedel.
- Smörj axlar var tredje månad (torka av axlarna med en trasa innan du smörjer dem). Smörj med petroleumbaserat fett eller motorolja.

Kontrollera regelbundet att:
- alla chassilås fungerar korrekt.
- alla nitar, skruvar och muttrar är väl åtdragna och inte skadade.
- inga plastdetaljer är skadade.
- alla hjullager är i god kondition.
- klädseln sitter korrekt monterad och att alla tryckknappar och dragkedjor är knäppta/stängda.
- att elastiska band inte förlorat sin elasticitet.
- säkerhetsbygeln är intakt och kan röra sig fritt.
- bromsen fungerar.

OBSERVERA
- Ta alltid först kontakt med den barnvagnsbutik där du köpt din produkt. Det gäller vid behov av service med originaldelar och vid andra tekniska frågor som kräver en fackmannamässig bedömning.
- Produkten du valt följer konsumentköplagen som gäller från den 1 juli 2002. Du har rätt att kräva denna information när du köper din barnvagn hos din barnvagnsbutik.

VARNING
- Däck kan vid kontakt med olika material som PVC-golv eller mjuka plastskikt reagera, vilket kan ge missfärgningar på golvet. Använd därför skydd för hjulen om vagnen förvaras på känsliga golvytor.

Skötsel och underhåll

Tvättråd

- ***Sufflett:***
  Lyft av och fäll upp suffletten. Skölj av suffletten med ljummet vatten. Använd en mild tvållösning. Rengör noga. Dropptorka suffletten i utfällt läge.

- ***Klädsel och 5-punktssele:***
  Lyft av klädseln från chassit. Handtvätta klädseln i ljummet vatten. Använd en mild tvållösning. Rengör noga. Dropptorka klädseln. Torka av 5-punktselens nylonband och plastdetaljer med en fuktig trasa. Ingen handtvätt. Se till att selen är torr innan du sätter tillbaka klädseln.

- ***Frambåge och frambågsskydd:***
  Lossa frambågsskyddet från frambågen. Handtvätta i ljummet vatten. Använd en mild tvållösning vid tvätt av frambågsskyddets utsida. Hantera insidan (non-wovenmaterial) varsamt. Dropptorka.

Övrig information

- Strykning: Vid strykning ska alla tygdetaljer skyddas med en duk av 100 % ren bomull som placeras mellan strykjärn och tyg. För klädselns utsida (100 % polyester) och fodret (65 % bomull och 35 % polyester) används medelvarmt strykjärn (110°C).
- Se till att allting är torrt innan du monterar vagnen på nytt. Kontrollera alla sömmar och kanter på sittdelens undersida och ryggstödsfickan.
- Du kan impregnera klädseln på nytt efter tvätten (med t. ex. Scotchgard™). Gör alltid detta innan du monterar vagnen på nytt.

VARNING

- Låt inga barn vara i vagnen under de första 24 timmarna efter impregnering.

Återmontering efter tvätt

VARNING

- Kontrollera alltid att du monterar vagnen korrekt efter anvisningarna i denna instruktionsmanual. Kontrollera att sittdelen och fotstödet är i korrekt läge innan du åter monterar vagnen och använder den på nytt.

SE

Service dokumentation

Din barnvagn behöver regelbundet underhåll och kontroll. Vi rekommenderar att du regelbundet låter utföra service av produkten och följer de föreslagna serviceintervallerna, eftersom de är en förutsättning för bibehållen kvalitet och säkerhet. Servicen kan bidra till att minska slitaget på din vagn.
Anlita alltid en auktoriserad Emmaljunga återförsäljare för att utföra servicen. Efter varje genomförd service får du ett protokoll över vad som är kontrollerat och eventuellt åtgärdat samt en notering med datum att servicen är utförd.
Innan vagnen levererades från fabriken har den genomgått noggranna kontroller och tester. Ytterligare en kontroll gjordes strax innan vagnen överlämnades till dig för att säkerställa att den uppfyller alla säkerhets- och kvalitetskrav.
Utöver den regelbundna servicen från din återförsäljare är det mycket viktigt att du själv kontrollerar och underhåller din vagn, läs mer om detta i avsnittet Skötsel och underhåll.

_____

Chassinummer

Leverans kontroll ☐

0 _____

Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

6 mån kontroll ☐

6 _____

Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

12 mån kontroll ☐

12 _____

Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

24 mån kontroll ☐

24 _____

Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

36 mån kontroll ☐

36 _____

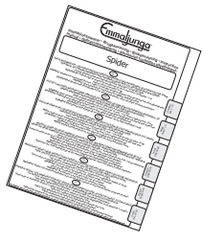
Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

SE

Leveranskontroll

1. Kontroll av rätt levererat antal.

- ☐ 1st. komplett vagn utan hjul (inklusive chassi, klädsel, varukorg).
- ☐ 4st. hjul.
- ☐ 1st manual.



2. Chassits funktion.

Fäll upp vagnen.

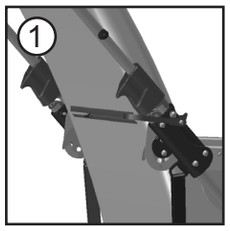
- ☐ Kontrollera chassilåsens funktion på båda sidor. Bild 1
- ☐ Kontrollera säkerhetshakens funktion. Gör det genom att fälla vagnen och kontrollera att säkerhetshaken aktiveras och förhindrar hopfällning. Bild 2
- ☐ Kontrollera att ryggen går att justera och låser i sina två lägen. Bild 3
- ☐ Kontrollera att fotbrädan går att justera och låser i sina två lägen. Bild 4

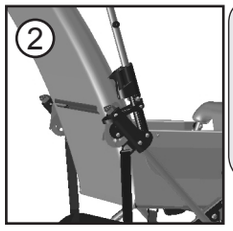
3. Hjul och broms.

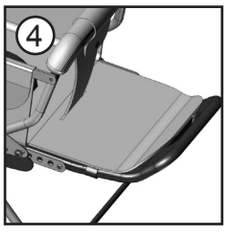
- ☐ Fetta in axeltapparna.
- ☐ Sätt på hjulen och kontrollera att hjullåsen låser. Bild 5
- ☐ Kontrollera att bromsens tappar låser båda bakhjulen. Bild 6

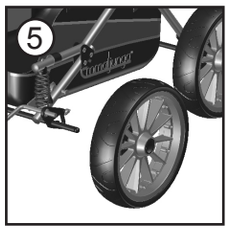
4. Okulär översyn.

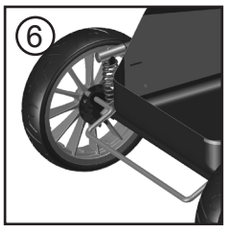
- ☐ Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.
- ☐ Kontrollera att alla knappar och dragkedjor på klädseln och varukorgen är knäppta/stängda.
- ☐ Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.











SE

Emmaljunga

Servicekontroll

Basservice	6 mån	12 mån	24 mån	36 mån
Chassits funktion				
Kontrollera chassilåsen funktion.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera säkerhetshakens funktion, genom att fälla vagnen och kontrollera att haken aktiveras och förhindrar hopfällning.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera att ryggen går att justera och låser i sina två lägen.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera att fotbrädan går att justera och låser i sina två lägen.	☐	☐	☐	☐
Hjul och broms				
Kontrollera att hjulen går att ta av och på samt låser på axlarna.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera att bromsen låser båda bakhjulen.	☐	☐	☐	☐
Okulär översyn				
Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera att alla knappar och dragkedjor är hela och knäppta/stängda.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.	☐	☐	☐	☐
Smörjning				
Rengör och smörj hjul, axlar, chassilåsen, fotbrädan och säkerhetshaken.	☐	☐	☐	☐

Övriga noteringar (ytterliggare utförda justeringar eller utbytta detaljer)

Indholdsfortegnelse

Afsnit
Kassens indhold 14
Emmaljungas originaltilbehør 14
Vigtig sikkerhedsinformation..... 15-16
Montering af klapvognens overdel 17-19
Hvordan du bruger klapvognen 19-20
Brugsbegrænsninger..... 21
Pleje og vedligeholdelse..... 21-22
Service dokumentation..... 23-25

Kassens indhold

1 stk. sammenklappet stel med varekurv
1 stk. klapvogns betræk med 5-punktssele
1 stk. frontbøjlestof
4 stk. hjul
1 stk. brugsanvisning

Tilbehør

Kaleche

Emmaljungas originaltilbehør

Anvend kun Emmaljungas originaltilbehør for maksimal sikkerhed og komfort. Information om hvilket tilbehør som passer til din vogn, findes i vores katalog og hos vore autoriserede forhandlere.

Vigtig sikkerhedsinformation

Læs disse instruktioner omhyggeligt før brug og gem dem for fremtidig brug. Dit barns sikkerhed kan komme i fare hvis du ikke følger disse instruktioner.

Denne vogn er beregnet til et barn fra 12 måneder og op til maksimalt 15 kg.

Gem brugsanvisningen for fremtidig brug.

ADVARSEL! Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
ADVARSEL! Kontroller at alle låse mekanismer er fastlåste før brug.
ADVARSEL! Hold børn i sikkerhedsafstand når vognen opslås eller sammenklaps for at undgå skader.
ADVARSEL! Lad ikke børn lege med dette produkt.
ADVARSEL! Anvend sele så snart dit barn kan sidde uden hjælp.
ADVARSEL! Klapvognsdelen er ikke egnet for børn under 12 mdr.
ADVARSEL! Brug altid en sikkerhedssele.
ADVARSEL! Kontroller at overdelens eller sædeenhedens låsemekanisme er korrekt låst inden brug.
ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjte løb.

Advarselstekst i overensstemmelse med EN1888:2010

ADVARSEL! Barnets sikkerhed er dit ansvar. Barnet skal altid sidde fastspændt i sikkerhedsselen og skal aldrig efterlades uden opsyn.
Barnet skal holdes væk fra bevægelige dele når de betjenes. Vognen kræver regelmæssig vedligeholdelse af brugeren.
Overlast, fejlagtig sammenklapning og brug af ikke rekommanderet tilbehør kan skade eller ødelægge vognen.
Læs brugermanualen.

Advarselstekst i overensstemmelse med BS 7409:1996

ADVARSEL! Følg producentens instruktioner.
ADVARSEL! Brems altid vognen når den parkeres.
ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
ADVARSEL! Transporter aldrig flere børn eller tasker på vognen, end hvad vognen er godkendt til.
ADVARSEL! Sikker dig at børnene ikke er i nærheden af bevægelige dele når du juster dem, ellers risikere du at de kan komme til skade.
ADVARSEL! Klapvognsdelen er ikke egnet for børn under 12 mdr.

Advarselstekst i overensstemmelse med lovkravene Australien.

Vigtig sikkerhedsinformation

For at undgå skader eller dødsfald:

ADVARSEL! Brems altid vognen når den parkeres.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

ADVARSEL! Spænd altid barnet fast i sikkerhedsselen.

ADVARSEL! Transporter aldrig flere børn eller tasker på vognen.

ADVARSEL! Sikker dig at børn holdes væk fra bevægelige dele når disse betjenes.

ADVARSEL! Adskil skulder stropperne og talje stropperne når sikkerhedsselen ikke bruges.

ADVARSEL! Anvend ikke barnevognskassen, efter at barnet selv kan sidde.

ADVARSEL! Brug og parkere ikke i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.

ADVARSEL! Hvis det er muligt undgå at bruge din vogn i nærheden af kanter, trapper og rulletrapper. Stå altid foran vognen hvid du kører på rulletrappe.

Advarselstekst i overensstemmelse med AS/NZS 2088:2009

ADVARSEL! Tilbehør eller reservedele som producenten ikke har godkendt må ikke anvendes.

ADVARSEL! Det kan være farligt at efterlade barnet uden opsyn

ADVARSEL! Alle former for last, som hænges på styret påvirker vognens stabilitet.

ADVARSEL! Anvend altid sikkerhedsselens skridtstrop sammen med skulderselerne.

ADVARSEL! Dette produkt er konstrueret og bygget efter standarden EN1888/EN1466. Dette produkt skal ikke anvendes som et medicinsk hjælpe-middel eller udstyr.Har dit barn special, medi-cinske behov der vedrøre transporten, skal du rådføre dig med din læge.

ADVARSEL! Lav ingen modifikationer på dit produkt, fordi at det kan udgøre en sikkerhedsrisiko for dit barn. Hvis produktet modificeres, tilfalder an-svaret IKKE producenten.

ADVARSEL! Anvend ikke produktet i stærk vind eller uvejr.

ADVARSEL! Venligst vær opmærksom på at tog eller metrostationer kan forudsagde højt lufttryks forandring (vind eller vakuum). Stil aldrig produktet i nærheden af togbanen uden at holde ved vognens styr med begge hænder, fordi at bremsen ikke er tilstrækkelig for at

Vigtig sikkerhedsinformation

holde den vogn sikkert på plads.

ADVARSEL! Kryds ikke jernbanesporene mens barnet befinder sig i vognen, hjulene kan sidde sig fast i sporene.

ADVARSEL! Hvis du kører med offentligt transportmiddel (bus, Metro, tog, mm.) er det ikke nok kun at bruge barnevognens parkeringsbremse. Vognen kan udsættes for en belastning (hurtig opbremsning, skarpe sving, humpler i vejbanen, hurtig acceleration etc.) som vognen ikke er testet til, ifølge den gældende barnevognsnorm EN1888. Følg altid de anvisninger og instruktioner om sikker fastgørelse af barnevognen, som operatøren/chaufføren af transportmiddelet er forpligtiget til at anvise.

ADVARSEL! Kom ikke i nærheden af åben ild.

- Barnets sikkerhed er dit ansvar.
- Denne vogn lavet til et (1) barn. Anvend kun denne vogn til det antal børn vognen er konstrueret til.
- Dette produkt er lavet til transport af et (1) barn, fra 12 måneder og til en maksimal vægt af 15 kg Anvend kun denne vogn til det antal børn vognen er konstrueret til.
- Følg pleje- og vedligeholdelsesinstruktioner.
- De sikkerheds anvisninger som er i denne instruktionsmanual kan ikke tage hensyn til alle uforudsete situationer som kan indtræffe. Det må underforstås at almindelig sund fornuft, almindelig forsigtighed og omsorg ikke kan bygges ind i barnevognen. Disse faktorer må den ansvarlig bruger af vognen stå for.
- Det er VIGTIGT at alle som bruger vognen og tilbehøret forstår anvisningerne. Informere og vis altid en hver bruger af vognen og tilbehøret hvordan det skal håndteres også selvom brugeren kun skal bruge vognen en kort tid.
- Hvis du finder nået af ovenstående uklart, så står din Emmaljunga forhandler til din tjeneste.
- Vognen er kun til transport brug. Anvend aldrig vognen som seng for dit barn.
- Forlad ikke din vogn med barn i uden at du har bremset vognen.
- Vognen skal altid være bremset når du løfter barnet ind eller ud af vognen.
- Parkere aldrig vognen på en bakke eller skrånende underlag.
- Man må ikke stå eller sidde på fodbrættet. Fodbrættet er kun til støtte for et (1) barns ben og fødder. Alt andet brug kan forsage alvorlige skader. Max. belastning 3 kg.
- Anvend aldrig produktet hvis en eller flere ting er defekte eller skadet.
- Kontroller at alle lynlåse og trykknapper er lukket inden brug.
- Tag altid barnet ud af vognen når den slås sammen.
- Overlast, fejlagtig sammenklapning og brug af ikke anbefalet tilbehør kan skade barnet eller destruere vognen.
- Al last som hænges på vognen f.eks. på styret eller rygstøtten påvirker vognens stabilitet negativt. Anvend ikke tilbehør som ikke er anbefalet af Emmaljunga.
- Varekurven må kun belastes med max. 5 kg. Lig de tungeste ting i midten af kurven. Ellers kan vognen blive ustabil.
- Anvend kun originale reservedele eller dele anbefalet af Emmaljunga
- Kontroller at der ikke stikker ting ud af varekurven som kan gå ud i hjulets eger.

.

Montering af klapvognen

1

ADVARSEL

Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du samler vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

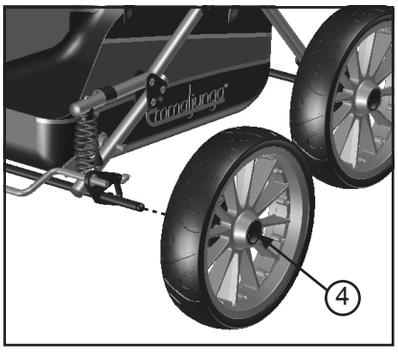
Slå stellet op

- Brems vognen. Slå stellet op ved at trække i styret (1) mens du holder imod på stellet. Sikkerhedsbøjlen (2) aktiveres for at forhindre uønsket sammenklapning, hvis stellåsen (3) ikke er i låst position.

ADVARSEL

- Stellåsen skal klikke i låst position.
- Kontroller altid, inden du anvender vognen, at stellåsen (3) er i låst position eftersom vognen ellers kan være farlig at anvende.

2



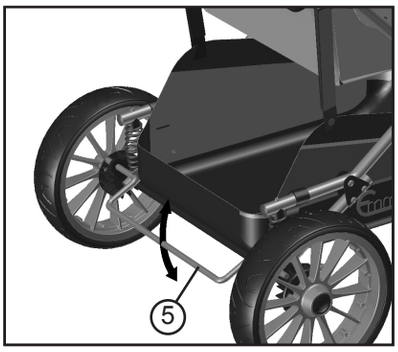
Montering af hjul

- Fjern plasthætterne fra akslerne. Gem dem for fremtidig brug.
- Tryk på navkapslens lås (4), sæt hjulet på akslen og skub den så langt ind den kan og slip låsen. Træk hjulet mod dig til det giver et klik. Gentag samme procedure for alle fire hjul. Kontroller at hjulet sidder ordentligt fast og at det ikke kan trækkes af.

ADVARSEL

- Akslerne kan være indfeddet og kan efterlade mærker på tekstiler ved berøring.
- Kvælningsrisiko. Lad aldrig børn lege med eller på anden måde få fat i plasthætterne.

3



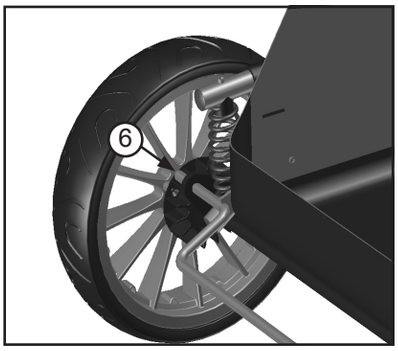
Brems vognen/frigør bremsen

- Brems ved at trykke ned på bremsestangen(5).
- Udløs bremsen ved at løfte bremsestangen op.

ADVARSEL

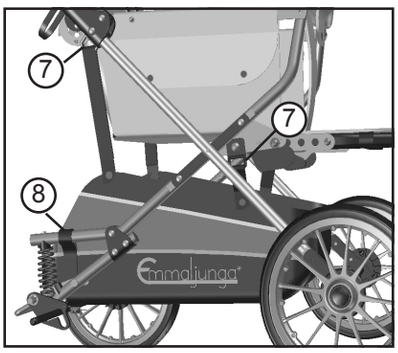
- Vognen er udstyret med tandbriks fodbremse. Kontroller at der sidder en tandbrik på alle hjul.
- Brems først vognen når den står stille.
- Efterlad aldrig vognen med barn i uden at bremse vognen.
- Vognen skal altid være bremset når du tager barnet ind/ud af vognen.
- Parker aldrig vognen på en bakke.

4



- Kontroller at bremsestangen går ind i tandkransen (6) på begge sider når du bremser vognen og at begge baghjul er låste.

5



- Hæng varekurven op i ringene på stellet (7).
- Træk remmen foran fjedrene (8) og knap varekurven fast rundt om røret (8).

Montering af klapvognen

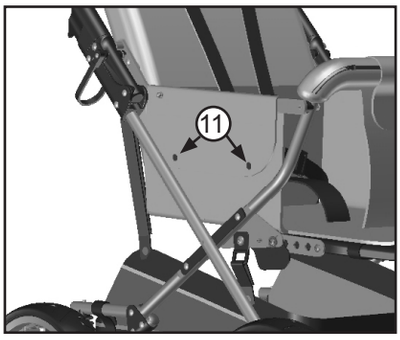
6

- Sørg for at betrækket er trukket så langt ned over ryglænet, som det kan. Fastgør derefter velcroen på den indvendige side (9).
- Lyn derefter lynlåsen fast (10). Dette er meget VIGTIGT!

ADVARSEL

- Kontroller altid at ryglænet er sikkert fastlåst i den ønskede position inden det anvendes. Dette er meget VIGTIGT!

7

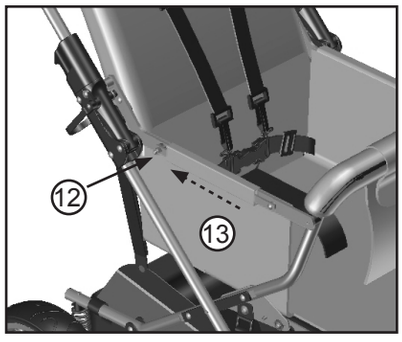


Afmontering af hele betrækket

Trin 7-12 er monteret fra fabrikken og behøves kun hvis hele betrækket skal afmonteres fra vognen.
Ved påmontering skal trin 7-12 udføres i omvendt rækkefølge.

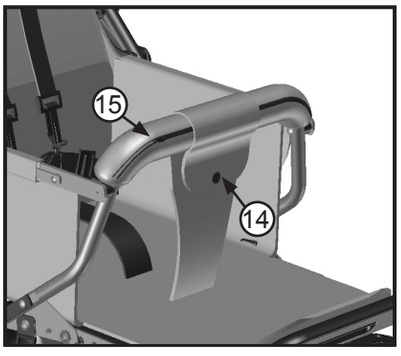
- Åben de fire trykknapper på armlænet (to på hver side) (11), og vip stoffet op..

8



- Skru møtrikken af (12).
- Træk stoffet af metalstangen (13).

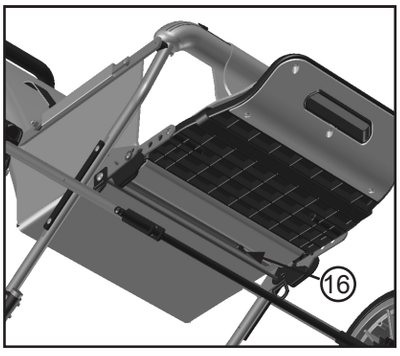
9



Af**montering af frontbøjlebetræk**

- Åben trykknappen på skridtstroppen (14).
- Åben lynlåsen (15) og træk frontbøjlebetrækket af.

10

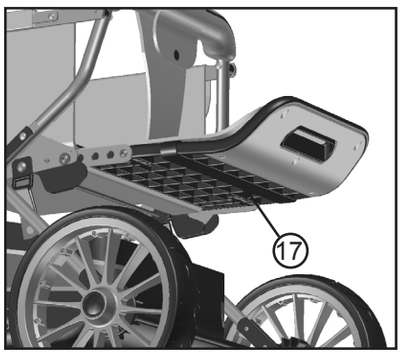


Afmonter stoffet på fodhvileren

- Åben lynlåsen og træk stoffet gennem sprækken i fodhvileren (16).

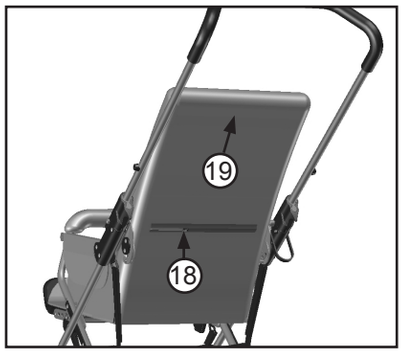
Montering af klapvognen

11



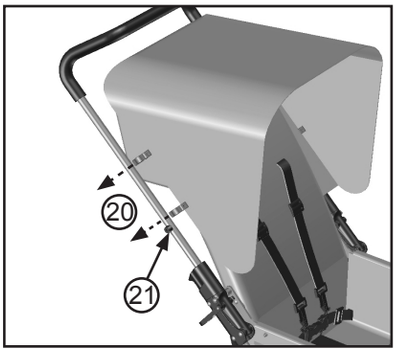
- Fjern elastikken (17) rundt om fodhvileren.

12



- Åben lynlåsen på ryggen (18) og træk hele betrækket af vognen (19).

13



Montering af kalechen (tilbehør)

- Klem kalecheklemmerne (20) fast på styret ovenover plastknoppen (21).

Hvordan du bruger klapvognen

14

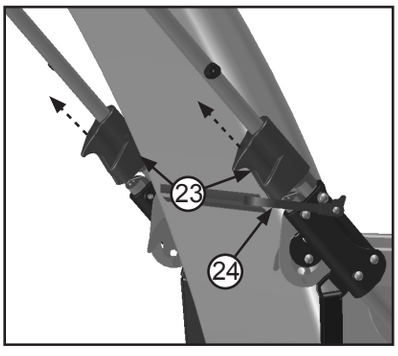
ADVARSEL

Sikker dig at børnene ikke er i nærheden af bevægelige dele når du juster dem, ellers risikere du at de kan komme til skade.

Sammenklapning af vognen

- Start med at lægge ryglænet ned ved at først trække det op (22) og derefter folde det enten frem eller tilbage.

15



- Træk op i begge styrlåse (23)
- Løft sikkerhedsbøjlen (24) og skub styret fremad.
- Hvis du behøver mere plads kan hjulene enkelt aftages ved at trykke på hjulkapslens frigøringsknap.

VIGTIGT

- Aftør akslerne inde du monterer hjulene igen.

Hvordan du bruger klapvognen

15

- Vip styret ned (25).

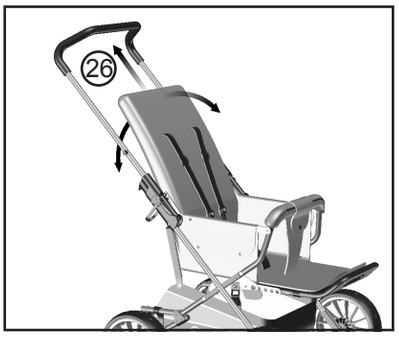
ADVARSEL

Sikker dig at børnene ikke er i nærheden af bevægelige dele når du juster dem, ellers risikere du at de kan komme til skade.

Justering af ryglænet

- Ryggen kan justeres i to positioner.
- Juster ryglænet ved at tage fat i rygrøret og løfte op (26).
- Juster ryglænet til den ønskede position.

16



ADVARSEL

- Kontroller altid at ryglænet er låst i en af positionerne inden det bruges.
- Sikre dig altid inden justering af en del på vognen, at intet barn eller personer kan risikere at komme i klemme mellem bevægelige dele.

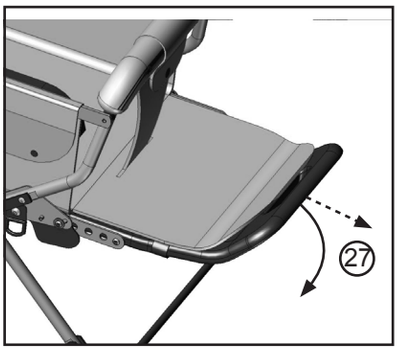
ADVARSEL

Sikker dig at børnene ikke er i nærheden af bevægelige dele når du juster dem, ellers risikere du at de kan komme til skade.

Justering af fodstøtten

- Fodstøtten kan indstilles i to positioner.
  Nedslået: Træk fodstøtten ud fra vognen (27) og før den ned.
  Opslået: Træk fodstøtten op (27) og pres den ind mod vognen og slip.

17



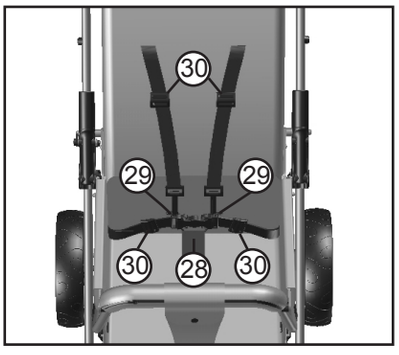
ADVARSEL

- Stå ikke på fodhvileren. Fodhvileren må kun bruges som aflastning af et (1) barns ben og fødder. Alt anden brug kan lede til alvorlige personskader. Max. belastning 3 kg.
- Sikre dig altid inden justering af en del på vognen, at intet barn eller personer kan risikere at komme i klemme mellem bevægelige dele.

Justering af 5-punktssel

- Placer skridtselen (28) mellem barnets ben. Fastgør hofteselerne (29) til låsen i skridtselen så de ”klikker” på plads.
- Juster selerne ved hjælp at glidespændet (30).
- Du frigør selen ved at trykke på knapperne (29) midt på selen.

18



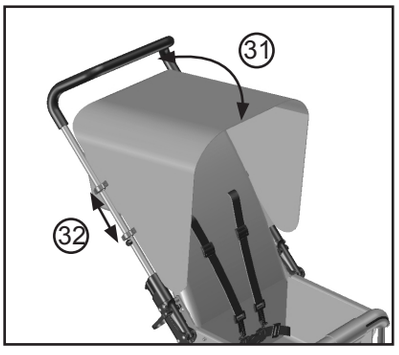
ADVARSEL

- Anvend altid selen når barnet sidder i vognen. Kontroller at alle spænder er fastgjorte.
- Sikre dig altid inden justering af en del på vognen, at intet barn eller personer kan risikere at komme i klemme mellem bevægelige dele.

TILBEHØR

- Hvis du vil kunne justere højden på vognens 5-punktssele, så anbefaler vi vores Minimizer hynde eller kørepose (tilbehør). Disse har seleåbninger i forskellig højde.

19



Justering af kalechen (tilbehør)

- Juster kalechen ved forsigtigt at trække frem og tilbage i kalecheforkanten (31). Juster højden (32) ved at trække kalechen op og ned langs styret. Kontroller at kalecheklemmerne hele tiden befinder sig ovenover plastknoppen - se billede 13.

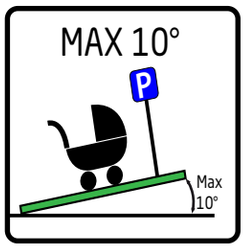
VIGTIGT

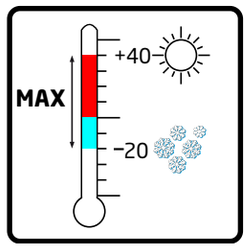
- Løft aldrig overdelen ved at holde i kalechen.

ADVARSEL

- Sikre dig altid inden justering af en del på vognen, at intet barn eller personer kan risikere at komme i klemme mellem bevægelige dele.

Brugsbegrænsninger





Pleje og vedligeholdelse

Almindelige plejeråd

- Udsæt aldrig vognen for stærkt sollys gennem længere tid.
- Anvend altid regnslag ved regn- eller snevejr.
- Opbevar aldrig vognen på kolde og fugtige steder.
- Tør altid stellet af hvis det har været ude i fugtigt vejr. Sørg også for at vognen er tør ved opbevaring.
- Vask og tør stellet af inden du stiller den ind, hvis du har været nær havet eller kørt på saltede veje og fortove.
- Vær forsigtig ved transport og opbevaring. Stellets ydre er ømtåleligt.

Regelmæssig eftersyn

- Rengør regelmæssigt stel og vognens metaldele – aftør dem og smør alle led og nitter. Stel, fælge og eger på alle hjul skal med jævne mellemrum afvaskes i varmt vand og aftørres med en tør klud. Derefter påføres et tyndt lag syrefri olie. Dette bør gøres 1-2 gange om måneden. Hvis vognen anvendes i vinter-vejr, bør rengøring finde sted mindst én gang om ugen. Manglende rengøring vil medføre rustdannelser.
- Smør aksler, hvis vognen har nylon lejer (ikke lukkede kuglelejer), og affjedring hver måned. (Tør akslerne af inden du smører dem.) Dette skal gøres oftere hvis du går ture på grusveje, stranden eller saltede veje. Smør med syrefri fedt.

Kontroller at:

- alle stellåse fungerer korrekt.
- alle nitter, skruer og møtrikker sidder fast og er intakte.
- ingen plastdele er skadede.
- alle hjulbøsninger er i god stand.
- betrækket sidder korrekt monteret og at alle trykknapper og lynlåse er knappet/lukkede
- alle trykknapper sidder ordentligt fast.
- alle elastikker stadig har sin elasticitet.
- sikkerhedsbøjle på stellet er intakt og kan bevæge sig frit.
- bremser fungerer.

ADVARSEL

- Tag altid først kontakt til den forhandler hvor du har købt vognen. Det gælder hvis du har brug for reser-vedele eller andre tekniske spørgsmål, der kræver en fagmæssig vurdering.

ADVARSEL

- Dækkene kan, ved kontakt med forskellige materialer som Vinyl-gulve eller bløde plastikunderlag, reagere så der kan opstå misfarvning af gulvet. Læg derfor noget mellem dækkene og gulvet hvis vognen skal opbevares på følsomme gulvtyper gennem længere tid.

Pleje og vedligeholdelse

Vaskeråd

- ***Kaleche*:**
  Tag kalechen af og slå den op. Tør kalechen med lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Dryptør kalechen i opslået stand.

- **Betræk og 5-punktsele:**
  Afmonter betrækket og udtag pladen i ryg og sæde. Håndvask betrækket i lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Rengør nøje. Dryptør betrækket. Aftør 5-punktsselens nylonbånd og plastdetaljer med en fugtig klud. Ingen håndvask. Sørg for at selen er tør inden du monterer betrækket igen.

- **Frontbøjlebetræk:**
  Afmonter frontbøjlebetrækket fra frontbøjlen. Håndvask i lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning til at vaske frontbøjlebetrækkets yderside. Håndter indersiden (non-wovenmateriale) varsomt. Dryptørres.

Øvrig information

- Strygning: Ved strygning skal alle stofdele beskyttes med en klud af 100% ren bomuld, som placeres mellem strygejern og stof. Til stoffets yderside (100 % polyester) anvendes middelvarmt strygejern (110°C).
- Se til at alting er tørt inden du monterer vognen på ny. Kontroller alle syninger og kanter på overdelens underside og ryglænslomme.
- Du kan imprægnere stoffet på ny med f.eks. Scotchgard™ efter vask. Gør altid dette inden du monterer vognen på ny.

ADVARSEL

- Lad ikke barnet være i barnevognen under de første 24 timer efter imprægnering.

Eftermontering efter vask

ADVARSEL

- Kontroller altid at du monterer vognen korrekt efter anvisningerne i denne brugsanvisning. Kontroller at overdelen og fodstøtten er i korrekt position inden du monterer vognen og anvender den på ny.

DK

Service dokumentation

Din barnevogn behøver regelmæssig pleje og eftersyn. Vi anbefaler at du regelmæssigt får udført service på vognen og følger de foreslåede serviceintervaller, eftersom de er en forudsætning for at opretholde kvaliteten og mindske slidtage.
Kontakt altid en autoriseret Emmaljunga forhandler for at få udført servicen. Efter hver gennemført service eftersyn får du et service dokument over hvad der er kontrolleret og eventuelt udbedret, samt et stempel i service bogen at servicen er udført.
Inden vognen er leveret fra fabrikken har den gennemgået nøje kontrol og test. Yderligere er vognen kontrolleret inden den er udleveret til dig, for at sikre at den opfylder alle sikkerheds- og kvalitetskrav.
Udover den regelmæssige service udført af din forhandler, er det meget vigtigt at du selv kontrollerer og plejer din vogn. Læs mere om dette i afsnittet Pleje og vedligeholdelse.

Stel nummer

Leverans kontroll ☐

0 Dato, stempel, kundens navn, underskrift

6 mån kontroll ☐

6 Dato, stempel, kundens navn, underskrift

12 mån kontroll ☐

12 Dato, stempel, kundens navn, underskrift

24 mån kontroll ☐

24 Dato, stempel, kundens navn, underskrift

36 mån kontroll ☐

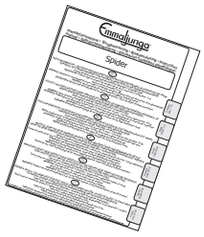
36 Dato, stempel, kundens navn, underskrift

DK

Leverings kontrol

1. Kontroller at det rigtige er leveret.

- ☐ 1 stk. komplet klapvogn uden hjul (inkl. stel, sæde-betræk og varekurv).
- ☐ 4 stk. hjul
- ☐ 1 stk. brugsanvisning



2. Kontroller stellets funktioner.

Slå stellet op.

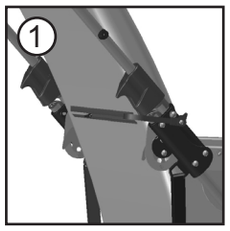
- ☐ Kontroller at stellåsene fungerer på begge sider. Billede 1
- ☐ Kontroller sikkerhedsbøjlens funktion. Gør dette ved at udløse styret og kontrollerat sikkerhedsbøjlen aktiveres og forhindrer sammenklapning. Billede 2
- ☐ Kontroller at ryglænet kan justeres og låser i de to positioner. Billede 3
- ☐ Kontroller at fodstøtten kan justeres og låser i de to positioner. Billede 4

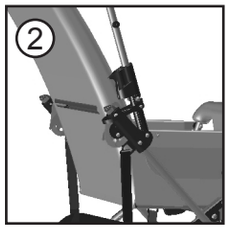
3. Hjul og bremse.

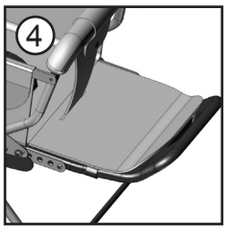
- ☐ Smør aksel enderne.
- ☐ Monter hjulene og vær sikker på at hjulene låser på plads. Billede 5
- ☐ Vær sikker på at bremsestangen bremser begge baghjul. Billede 6

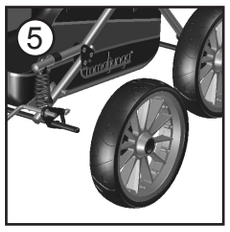
4. Overordnet kontrol af vognen.

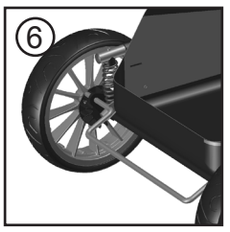
- ☐ Kontroller at alle nitter, skruer og møtrikker er sikkert fastgjort.
- ☐ Kontroller at alle trykknapper og lynlåse på sæde-betrækket og varekurven er korrekt og sikkert fastgjort.
- ☐ Vær sikker på at der ikke er andre synlige uregelmæssigheder på stel, sædebetræk, varekurv og hjul.











DK

Emmaljunga

Serviceprotokoll

General Service	6 mdr	12 mdr	24 mdr	36 mdr
Stellets funktion				
Kontroller stellåsens funktion.	☐	☐	☐	☐
Kontroller sikkerhedshagens funktion, ved at slå vognen sammen og kontroller at hagen aktiveres og forhindrer opslåning.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at ryggen kan justeres og låses i sine to positioner.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at fodbrættet kan justeres og låses i sine to positioner.	☐	☐	☐	☐
Hjul og bremse				
Kontroller at du kan tage hjulene af og at de låser på akslen.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at bremsen låser på begge baghjul.	☐	☐	☐	☐
Visuel gennemsyn				
Kontroller at alle nitter- og skruehoveder ser korrekt ud.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at alle knapper og lynlåse er hele og kan knappes og lukkes.	☐	☐	☐	☐
Kontroller for eventuelle øvrige synbare afvigelser på stel, stof, varukurv og hjul.	☐	☐	☐	☐
Smøring				
Rengør og smør hjul, aksler, stellåsen, fodbræt og sikkerhedshagen.	☐	☐	☐	☐

øvrige noteringer (yderliggere udførte justeringer eller udbytte dele)

Innholdsfortegnelse

Avsnitt
Eskens innhold 26
Emmaljunga originaltilbehør 26
Viktig sikkerhetsinformasjon 27-28
Montering av vognen 29-31
Hvordan man bruker vognen 31-32
Bruker Restriksjoner 33
Pleie og vedlikehold 33-34
Service dokumentasjon 35-37

Eskens innhold

1 stk sammenslått understell med varekurv
1 stk sittedelstrekk inkl. 5-punktssele
1 stk frontbøyletrekk
1 stk bruksanvisning

Tilbehør

Kalesje

Emmaljunga originaltilbehør

Bruk kun Emmaljunga originaltilbehør for maksimal sikkerhet og komfort. Informasjon om hvilket tilbehør som passer din vogn, finnes i vår katalog og hos våre autoriserte forhandlere.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les bruksanvisningen nøye og ta vare på den for framtidig bruk. Barnets sikkerhet kan påvirkes om du ikke følger disse instruksjoner.
Denne vogn er beregnet for transport av ett barn fra 12 måneder med en vekt på maksimalt 15 kg.

Viktig: ta vare på bruksanvisningen for framtidig bruk

ADVARSEL Forlat aldri barnet uten tilsyn
ADVARSEL Sjekk at sammenslåingsmekanismen er låst innen bruk.
ADVARSEL For å unngå skader holdes barn unna ved opp- og sammenslåing av vognen.
ADVARSEL La ingen barn leke med dette produktet.
ADVARSEL Sportsvognsdelen er ikke beregnet for barn under 12 mnd.
ADVARSEL Bruk alltid sikkerhetsselen.
ADVARSEL Sjekk at bag-, sportsvogn- eller bilstoladaperens innfestninger er korrekt låst før bruk.
ADVARSEL Dette produktet er ikke beregnet for jogging, skating/inlines.

Advarseltekst iflg. prEN1888:2010

ADVARSEL Barnets sikkerhet er ditt ansvar. Barn skal alltid festes med sikkerhetsselen og aldri forlates uten tilsyn. Sjekk at ingen barn er i nærheten av bevegelige deler når justeringer gjøres. Vognen krever jevnlig service av brukeren. Overlast, feil sammenslåing og bruk av ikke anbefalt tilbehør kan skade eller ødelegge vognen. Les bruksanvisningen.

Advarseltekst iflg. BS 7409:1996

ADVARSEL Følg produsentens instruksjoner.
ADVARSEL Sett alltid på bremsen når du parkerer den.
ADVARSEL Forlat ikke barnet uten tilsyn.
ADVARSEL Transporter ikke flere barn eller vesker enn det vognen er beregnet for.
ADVARSEL Sjekk at ingen barn er i nærheten av bevegelige deler når justeringer gjøres.
ADVARSEL Ikke anbefalt for barn under 12 mnd.

Advarseltekst iflg. Australsk lov.

For å unngå skader eller dødsfall:
ADVARSEL Sett alltid på bremsen når den parkeres.
ADVARSEL Forlat ikke barnet uten tilsyn.
ADVARSEL Fest alltid barnet fast med sikkerhetsselen.
ADVARSEL Transporter ikke flere barn eller vesker enn det vognen er beregnet for.

Viktig sikkerhetsinformasjon

ADVARSEL Skill skulder og hoftesele fra hverandre når de ikke er i bruk.
ADVARSEL Bruk ikke bagen etter at barnet kan sitte selvstendig.
ADVARSEL Bruk eller parker ikke vognen nær åpen ild eller andre varme kilder som feks. varmeovner.
ADVARSEL Når det er mulig unngå kanter, trapper og rulletrapper. Stå alltid foran vognen om den brukes i rulletrapper.

Advarseltekst iflg. AS/NZS 2088.2009

ADVARSEL! Tilbehør eller reservedeler som produsenten ikke har godkjent må ikke brukes.
ADVARSEL! Det kan være farlig å forlate barnet uten tilsyn.
ADVARSEL! All slags last som festes på handtaket påvirker vognens stabilitet.
ADVARSEL! Bruk alltid sikkerhetsselens skrittstropp sammen med skulderselene.
ADVARSEL! Dette produkt er konstruert og bygget etter standarden EN1888/EN1466. Dette produkt skal ikke brukes som et medisinsk hjelpemiddel eller utstyr.Har ditt barn spesielle medisinske behov vedrørende transport, skal du rådføre deg med din lege.
ADVARSEL! Modifikasjoner må ikke gjøres på dette produkt. Dette kan utgjøre en sikkerhetsrisiko for ditt barn. Hvis produktet modifiseres, tilfaller IKKE ansvaret produsenten.
ADVARSEL! Bruk ikke produktet i sterk vind eller i uvær.
ADVARSEL! Vennligst vær oppmerksom på at tog, trikk eller undergrunnsbaner kan medføre trykkbølger (vind eller vakuum). Opphold aldri produktet i nærheten av skinnegangen uten å holde ved vognens håndtak med begge hendene. Vognes bremse er ikke er tilstrekkelig for å holde vognen sikkert på plass.
ADVARSEL! Kryss ikke jernbanesporene mens barnet er i vogne. Hjulene kan sette seg fast i sporene.
ADVARSEL! Hvis du kjører med offentlig transportmiddel (buss, trikk, tog, mm.) er det ikke nok

Viktig sikkerhetsinformasjon

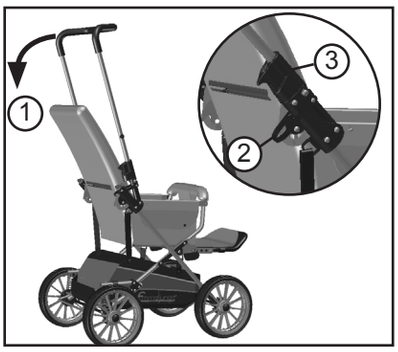
kun å bruke barnevognens parkerings-bremse. Vognen kan utsettes for en belast-ning (hurtig oppbremsing, skarpe svinger, humper i veibanen, hurtig akselerasjon.) som vognen ikke er testet for ifølge den gjeldende barnevognsnormen EN1888. Følg alltid de anvisninger og instruksjoner om sikker fastsetting av barnevognen som den ansvarlige/sjåføren av transportmiddelet er forpliktet til å anvise.

ADVARSEL! Holdes unna åpen ild

- Barnets sikkerhet er ditt ansvar.
- Denne vogn er beregnet for et(1) barn. Bruk vognen kun til det antall barn den er konstruert for.
- Dette produkt er beregnet for transporten av ett(1) barn fra 12 mnd. med en vekt på maks 15kg. Bruk vognen kun til det antall barn den er konstruert for.
- Følg pleie- og vedlikeholdsanvisningene.
- De sikkerhetsråd og anvisninger som beskrives i denne bruksanvisning kan ikke omhandle alle ulike slags uforutsette situasjoner som kan oppstå. Det må forstås at sunn fornuft, allmenn forsiktighet og omsorg er faktorer som ikke kan bygges inn i en barnevogn. Disse faktorer må den som er ansvarlig og bruker vognen stå for.
- Det er VIKTIG at alle som skal bruke vognen og tilbehør forstår anvisningene. Informer og vis alltid hver og en som skal bruke vogn og tilbehør hvordan vognen skal brukes. Dette gjelder også om personen kun skal bruke den en kort tid.
- Om noe er uklart og trenger å forklares ytterligere, står din autoriserte Emmaljunga forhandler til tjeneste.
- Vognen er kun beregnet for transport. Bruk aldri vognen som seng for ditt barn.
- Forlat aldri vognen med barnet i uten å sette bremsen på.
- Vognen skal alltid ha bremsen på når du setter i og løfter ut barnet.
- Parker aldri vognen i en bakke eller på skrått underlag.
- Stå eller sitt ikke på fotbrettet. Fotbrettet får kun brukes som støtte for et(1) barns ben og føtter. All annen bruk kan medføre alvorlig personskade. Maks. belastning 3kg.
- Bruk aldri produktet om en del er defekt eller skadet.
- Sjekk før bruk at alle glidelåser og trykknapper er kneppet og dratt igjen.
- Ta alltid ut barnet før vognen legges sammen.
- Overlast, feil sammenlegging og bruk av ikke anbefalt tilbehør kan skade barnet eller øde legge vognen.
- All last som festes på vognen for eksempel. handtak/rygg eller sider påvirker vognens stabilitet negativt. Bruk ikke tilbehør som er ikke er anbefalt.
- Varekurven må ikke belastes med mer en 5kg. Legg tyngre gjenstander i midten av varekurven. Hvis ikke kan vognen bli ustabil.
- Bruk kun originale reservedeler eller deler anbefalt av Emmaljunga.
- Sjekk at ingen gjenstander stikker ut av varekurven og fester seg i hjulene sine eiker.
- Hvis du har behov for å identifisere produktet finnes er et serienummer klistret på undersiden av understellet/bagen/overdelen.

Montering av vognen

1



ADVARSEL

Forsikre deg om at barn ikke er i nærheten av noen bevegelige deler når du setter sammen vognen, hvis ikke kan skade oppstå.

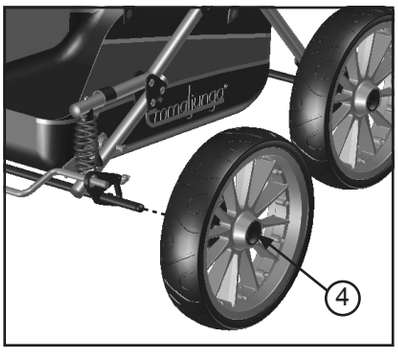
Oppslåing av understellet

- Sett på bremsen. Slå opp understellet ved å dra i handtaket (1) mens du holder imot på understellets side. Sikkerhetsbøylen(2) aktiveres for å forhindre uttilsiktet sammenslåing selv om understellslåsen (3) ikke er i låst posisjon.

ADVARSEL

- Understellslåsen må klikke inn i låst posisjon
- Kontroller alltid, før du bruker vognen at understellslåsen (3) er i låst posisjon ettersom vognen kan hvis ikke være farlig å bruke.

2



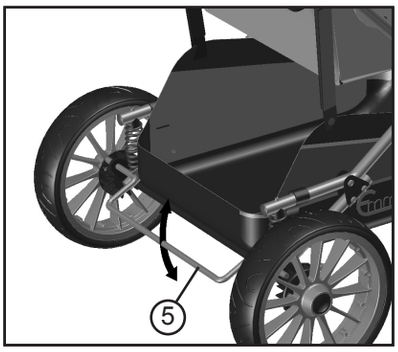
Monter hjulene

- Ta av plastbeskyttelsen fra akslingene. Ta vare på de for framtidig bruk.
- Trykk på navkapselen sin frigjøringsknapp (4), trykk hjulet inn på akslingen så langt det går. Slipp knappen og dra hjulet mot deg til du hører det klikker på plass. Gjenta samme prosedyre for alle fire hjulene. Kontroller at hjulene sitter ordentlig fast og ikke går å dra av akslingen.

VIKTIG

- Hjulene er innsatt med fett og kan gi flekker på tekstiler. Bruk også innendørs hjulbeskyttelser for å beskytte dine gulv.
- Kvelningsrisiko. La ikke barnet leke eller på annen måte komme i nærheten av akselbeskyttelsen eller plastposen som hjulene leveres i.

3



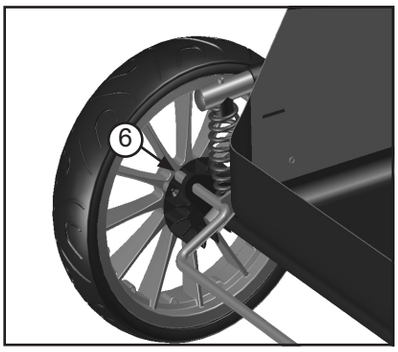
Bremse vognen/ta av bremsen

- Brems vognen ved å trykke ned bremseakslingen (5).
- Ta av bremsen ved å løfte bremseakslingen.

ADVARSEL

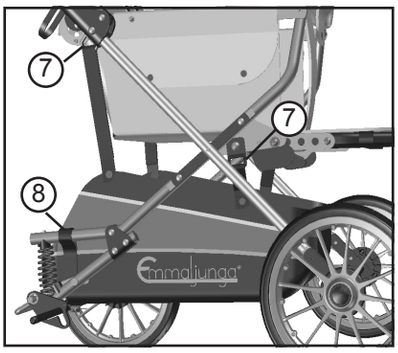
- Forlat aldri vognen med barnet i uten først å trykke ned bremsen.
- Vognen skal alltid være bremse når du løfter i/setter i ditt barn.
- Plasser aldri vognen i en bakke.
- Vognen er utrustet med bremsetannkrans. Kontroller at det sitter fast en bremsetannkrans på begge hjul. Brems vognen først når bremsen står stille.

4



- Sjekk ved bremsing av vognen at bremseakslingen går ned i bremsetannkransen på begge sider og låser bakhjulene (6).

5



- Fest varekurven i ringene på understellet (7).
- Tre hempene på rørendene foran fjærene (8) og knepp fast varekurven rundt røret (8).

Montering av vognen

6

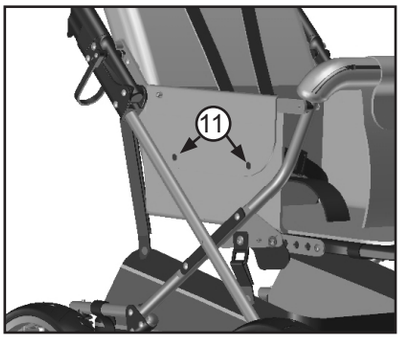
- Kontroller at sittedelstrekket sin rygglomme er dratt så langt ned som det går over ryggstøttens ramme. Fest så lommen med lynlåsen på innsiden (9)
- Dra så igjen glidelåsen (10). Dette punkt er meget VIKTIG!

ADVARSEL

- Kontroller at ryggen er i sikker posisjon før det brukes.

Dette punkt er meget viktig.

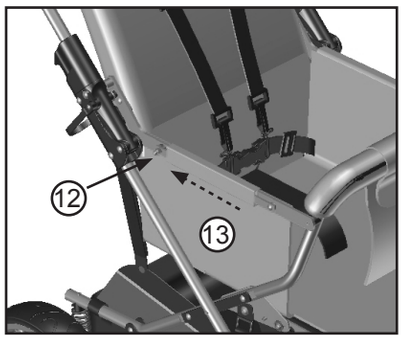
7



Avmontering av sittedelstrekket
Steg 7-12 er montert fra fabrikk og man trenger kun omgjøres om man skal ta av hele trekket fra vognen.
Ved påmontering gjør steg 7-12 i omvendt rekkefølge.

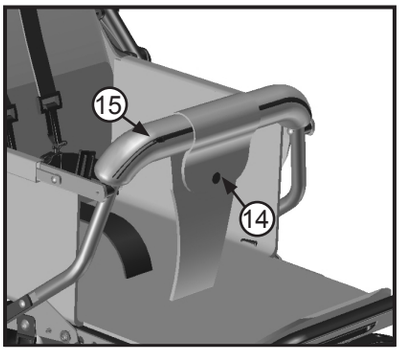
- Åpne de fire trykknappene (11) (To trykknapper på hver side) og ta opp begge stoffarmlen.

8



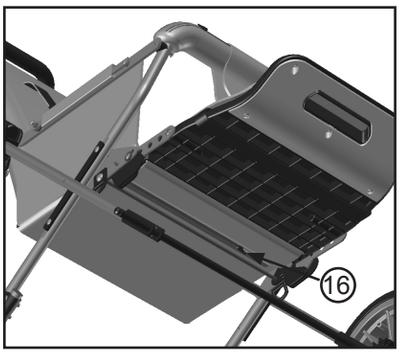
- Skru ut mutteren (12)
- Tre ut metallstaget ut av stofflommen (13)

9



- Åpne trykknappene til skrittstroppen.
- Åpne glidelåsen og ta av frontbøyletrekket

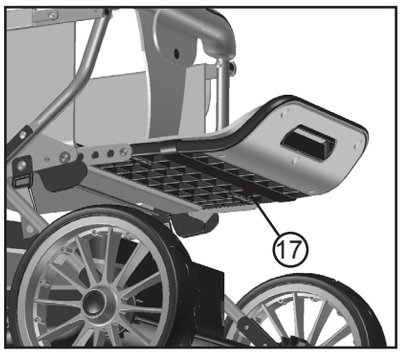
10



- Åpne glidelåsen og tre stoffet ut av lommen på fotbrettet.

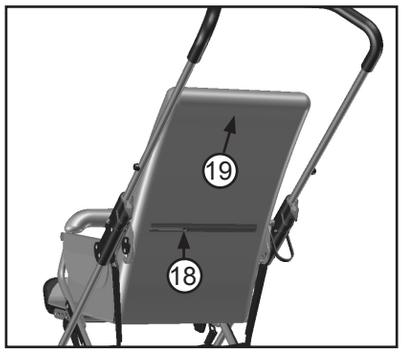
Montering av vognen

11



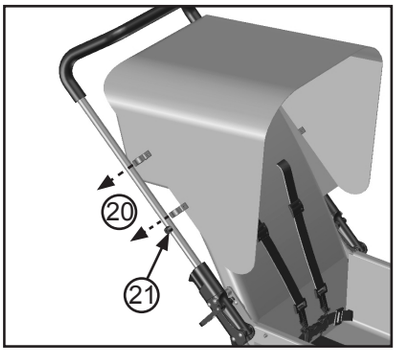
- Ta bort båndet (17) rundt fotbrettet.

12



- Åpne glidelåsen (18) på ryggen og løft av hele trekket på vognen (19).

13



Monter kalesjen (tilbehør)

- Klem fast kalesjefestene (20) overfor plastknottene (21) på handtaket.

Hvordan du bruker vognen.

14

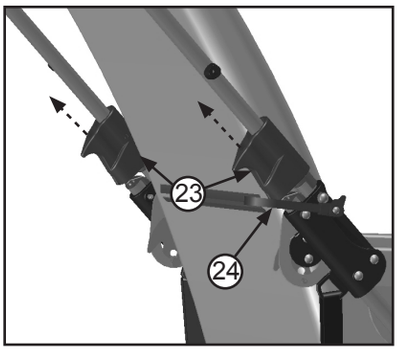
ADVARSEL

Forsikre deg om at barn ikke er i nærheten av noen bevegelige deler når du setter sammen vognen, hvis ikke kan skade oppstå.

Slå sammen vognen

- Start med å slå ned ryggen ved først å dra den opp (22) og enten slå den bakover eller framover.

15



- Dra begge understellslåsene oppover (23).
- Løft sikkerhetslåsen (24) på høyre side og slå handtaket framover.
- For å gjøre vognen mer kompakt kan man ta av hjulene ved å trykke inn navkapselen sin frigjøringskapp og samtidig dra hjulene av akslingen.

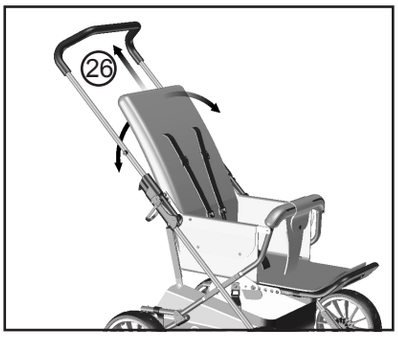
VIKTIG

- Tørk av smuss fra akslingene før du sette på hjulene igjen.

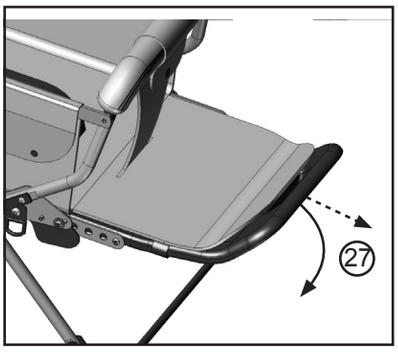
Hvordan du bruker vognen.

15

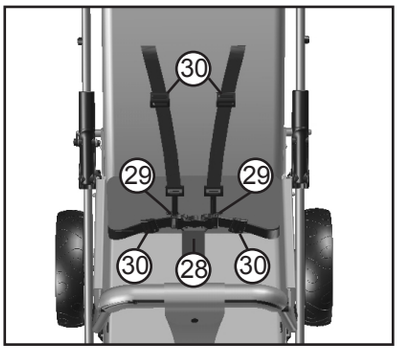
16



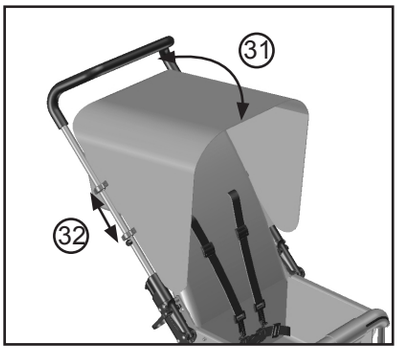
17



18



19



- Slå ned styret (25)

Slå sammen vognen.

- Begynn med å slå ryggen mot frontbøylen.

VIKTIG

Slå aldri sammen vognen før ryggen er slått ned mot frontbøylen.

ADVARSEL

Sjekk at ingen barn er i nærheten av bevegelige deler når justeringer gjøres

Justere ryggen

- Ryggen kan justeres i to nivå.
- Juster ryggen ved dra den opp (26) og slå den opp/ned til ønsket nivå.

ADVARSEL

- Sjekk alltid at ryggen er fast i ett nivå før det brukes.
- Forsikre deg alltid før en justering på vognen at ingen barn eller person kan komme i klem mellom bevegelige deler.

ADVARSEL

Sjekk at ingen barn er i nærheten av bevegelige deler når justeringer gjøres

Juster fotbrettet.

- Fotbrettet kan justeres i to nivå.
  Nedfelt nivå: trekk fotbrettet ut fra vognen (27) og slipp ned.
  Oppslått nivå: Trekk opp fotbrettet (27), skyv inn mot vognen og slipp ned.

ADVARSEL

- Stå eller klatre aldri på fotbrettet. Fotbrettet får kun brukes som støtte for ett (1) barns ben og føtter. All annen bruk kan føre til alvorlig personskade. Maks belastning 3kg.
- Forsikre deg alltid før en justering på vognen at ingen barn eller person kan komme i klem mellom bevegelige deler.

Justere 5-punktsselen

- Plasser skrittstroppen (28) mellom barnets ben opp mot midjen. Tre inn midjebeltet (29) i selelåsen til de ”klikker” på plass. Kontroller at midjestroppen er fastspent.
- Juster alle bånd med strammestroppen (30)
- Du løsner aksel- og midjebåndet ved å trykke på knappene (29) mitt på selens lås.

ADVARSEL

- Bruk alltid selen når barnet sitter i vognen. Kontroller at alle spenner er i lås.

TILBEHØR:

- Om du ønsker å justere høyden på ditt 5-punktsbelte, anbefaler vi vår Minimizer sittepute eller kjørepose (tilbehør). Disse har hull til selen i ulike høyder.

Justere kalesjen (tilbehør)

- Juster kalesjen ved å forsiktig dra framkanten framover/bakover (36) til ønsket posisjon. Juster kalesjen i høyden (37) ved å føre den forsiktig opp og ned langs handtaket. Kontroller også at kalesjeklemmene hele tiden befinner seg ovenfor plastproppen – se bilde 11.

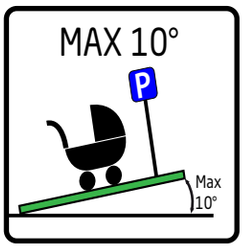
VIKTIG

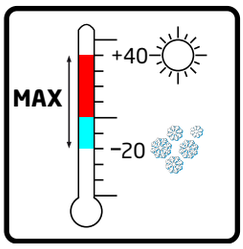
- Løft aldri vognen ved å holde i kalesjen.

ADVARSEL

- Forsikre deg alltid før en justering på vognen at ingen barn eller person kan komme i klem mellom bevegelige deler.

Bruker Restriksjoner





Pleie og vedlikehold

Generelle pleieråd
- Utsett aldri vognen for sterkt sollys i løpet av lengre tid.
- Bruk regntrekket ved snø- eller regnvær.
- Oppbevar vognen aldri på kalde eller fuktige plasser.
- Om du har brukt vognen nær havet eller på saltede veger, må du umiddelbart spyle og tørke av understellet før du sette vognen bort.
- Vær alltid forsiktig, spesielt ved transport og oppbevaring. Understellets overflate er ømfintlig.

Jevnlig tilsyn.
- Rengjør jevnlig understellet og vognens metalldeler – tørk av de og smør alle ledd. Når vognen brukes vintertid, bør rengjøring skje minst en gang i uken. Mangel på rengjøring kan medføre rustangrep. Skulle rustangrep oppstå, noe som er mulig, bør du ta bort rusten med et krompussemiddel.
- Smør alle akslinger hver tredje måned(tørk av akslingene med en fille før du smører de). Smør med petrolbasert fett eller motorolje.

Kontroller jevnlig at:
- Alle understellslås fungerer slik de skal.
- Alle nagler, skruer og mutrer er godt dratt til og ikke er skadet. Ingen plast deler er skadet.
- Alle hjullager er i god stand.
- Alle lynlås sitter ordentlig fast
- Trekket sitter korrekt montert og at alle trykknapper og glidelås er festet.
- Elastiske bånd ikke har mistet sin elastisitet
- Sikkerhetsbøylen er inntakt og kan bevege seg fritt
- Bremsen fungerer.

Merk
- Ta alltid først kontakt med den barnevognsbutikk hvor produktet ble kjøpt. Det gjelder ved behov for service med originaldeler og ved andre tekniske spørsmål som krever en fagmanns bedømmelse.

ADVARSEL
- Dekk kan ved kontakt med ulike materialer som for eksempel. PVC – gulv eller myke plastoverflater reagere, noe som kan gi missfarger på gulvet. Bruk derfor hjulbeskyttelse om vognen brukes på ømfintlige gulvoverflater.

Pleie og vedlikehold

Vaskeråd

- **Kalesje:**
  Ta av kalesjen og slå den opp. Skyll av kalesjen med lunket vann. Bruk en mild såpeoppløsning. Rengjør nøye. Drypptørk kalesjen i oppslått posisjon.

- **Sittedelstrekk og 5-punktssele**
  Ta av sittedelstrekket fra understellet. Handvask trekket i lunket vann. Bruk en mild såpeoppløsning. Rengjør nøye. Tørk av 5-punktsselens nylonbånd og plastdeler med en fuktig klut. Ingen håndvask. Pass på at selen er tørr før du monterer trekket.

- **Frontbøyle og frontbøyletrekk:**
  Ta av frontbøyletrekket fra frontbøylen. Handvask i lunket vann. Bruk en mild såpeblanding ved vask av frontbøylens ytterside. Håndter innsiden(non-wovenmateriale) forsiktig. Drypptørk.

Øvrig informasjon

- Strykning: Ved strykning skal alle tekstiler beskyttes med en duk av 100% ren bomull som plasseres mellom strykejern og tekstil. For stoffets ytterside (100 % polyester) brukes middels varmt strykejern (110° C)
- Pass på at alle tekstiler er tørre før du monterer de tilbake på vognen. Kontroller alle sømmer og kanter på sittedelens underside og rygglommen.
- Du kan impregnere trekket på nytt etter vasken (feks. Scotchguard). Gjør alltid dette før du montere vognen på nytt.

ADVARSEL

- La ingen barn være i vognen i løpet av de første 24 timer etter impregneringen.

Montering etter vask

ADVARSEL

- Kontroller alltid at du monterer vognen korrekt etter anvisningene i denne bruksanvisning. Kontroller at sittedelen og fottrekket er i korrekt posisjon før du monterer vognen og bruker den på nytt.

NO

Service dokumentasjon

Ettersom det er en forutsetning for å opprettholde kvalitet og sikkerhet vil servicen bidra til å minske slitasjen på din vogn, anbefaler vi at du jevnlig utfører service på produktet og følger de foreslåtte serviceintervallene. Bruk alltid en autorisert Emmaljunga forhandler for å utføre servicen. Etter hver gjennomført service får du en oversikt over hva som er sjekket og eventuelt hva som er utført, samt en underskrift med dato når service er utført. Før vognen ble sendt fra fabrikken ble den gjennomgått nøye kontroller og tester. For å forsikre at vognen oppfyller alle sikkerhets- og kvalitetskrav ble ytterligere en kontroll gjort før den ble overlevert deg. Utover den jevnlige servicen hos din forhandler er det meget viktig du selv vedlikeholder din vogn, les mer om dette i avsnittet Pleie og vedlikehold.

_____

Understellsnummer

Levering kontroll ☐

0 _____

Dato, stempel, kundens navn, signatur;

6 måneders kontroll ☐

6 _____

Dato, stempel, kundens navn, signatur;

12 måneders kontroll ☐

12 _____

Dato, stempel, kundens navn, signatur;

24 måneders kontroll ☐

24 _____

Dato, stempel, kundens navn, signatur;

36 måneders kontroll ☐

36 _____

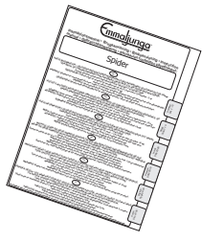
Dato, stempel, kundens navn, signatur;

NO

Leveringskontroll

1. Sjekk levering av riktig antall.

- ☐ 1 stk Komplett vogn uten hjul (inklusive understell, trekk, varekurv)
- ☐ 4 stk Hjul
- ☐ 1 stk Bruksanvisning



2. Understellets funksjon

Slå opp vognen.

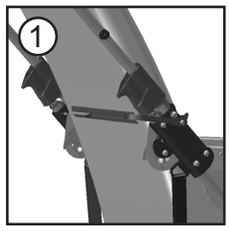
- ☐ Sjekk understellslåsen sin funksjon på begge sider. Bilde 1
- ☐ Sjekk sikkerhetshakens funksjon. Det gjøres ved å slå sammen vognen og sjekke at sikkerhetshaken aktiveres og forhindrer sammenslåing. Bilde 2
- ☐ Sjekk at ryggen kan justeres og låser i begge posisjoner. Bilde 3.
- ☐ Sjekk at fotbrettet kan justeres og låser i i begge posisjoner. Bilde 4

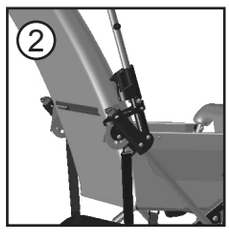
3. Hjul og brems

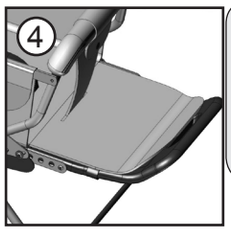
- ☐ Ha på fett/grease på akseltappene.
- ☐ Sett på hjulene og sjekk at hjullåsene låser. Bilde 5
- ☐ Sjekk at bremsetappene låser bakhjulene. Bilde 6

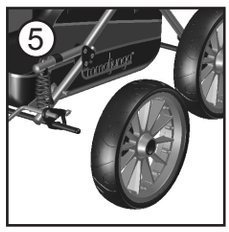
4. Generelt tilsyn

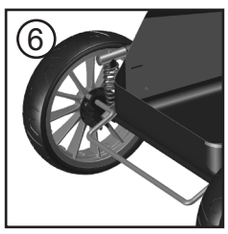
- ☐ Sjekk at alle nagler og skruer ser korrekt festet.
- ☐ Sjekk at alle knapper og glidelåser på trekket og varekurven er kneppet igjen/dratt igjen.
- ☐ Sjekk understell, trekk, varekurv og hjul for eventuelle synlige avvikelser.











NO

Serviceskjema

Standardservice	6 mnd	12 mnd	24 mnd	36 mnd
Understellets funksjon				
Sjekk understellslåsen sin funksjon	☐	☐	☐	☐
Sikkerhetshakens funksjon sjekkes ved å slå sammen vognen og kontroller at hanken aktiveres og forhindrer sammenslåing.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at ryggen kan justeres og låser i begge nivå.	☐	☐	☐	☐
Kontrollera att fotbrettet kan justeres og låser i begge nivå.	☐	☐	☐	☐
Hjul og brems				
Sjekk at hjulene kan taes av og på samt låser på akslingene.	☐	☐	☐	☐
Sjekk at bremsen låser begge bakhjulene.	☐	☐	☐	☐
Generelt tilsyn				
Sjekk at alle nagler- og skruer ser korrekt sammensatt ut.	☐	☐	☐	☐
Kontroller at alle knapper og glidelåser er hele og kneppet/ festet.	☐	☐	☐	☐
Sjekk eventuelle øvrige synlige avvik på understell, tekstiler, varekurv og hjul.	☐	☐	☐	☐
Smørning				
Rengjør og smør hjul, akslinger, understellslås,fotbrett og sikkerhetshake.	☐	☐	☐	☐

Øvrige merknader (ytterligre utførte justeringer eller skiftede deler)

Inhalt

Inhalt
Verpackungsinhalt 38
Original Emmaljunga Accessoires 38
Wichtige Sicherheitshinweise 39-40
Zusammenbau des Wagens/der Sitzeinheit 41-43
Verwendung des Wagens 43-44
Einschränkungen in der Verwendung 45
Pflege und Wartung 45-46
Service-Unterlagen 47-49

Verpackungsinhalt

1 Zusammengelegtes Gestell mit Warenkorb
1 Sitzbezug
1 Frontbügelbezug
4 Räder
1 Gebrauchsanweisung

Zubehör

Sonnendach

Original Emmaljunga Accessoires

Für höchste Sicherheit und Komfort empfehlen wir Ihnen, nur Original Emmaljunga Accessoires zu verwenden. Ihr autorisierter Emmaljunga Fachhändler gibt Ihnen Auskunft darüber, welches Zubehör zu Ihrem Wagen passt.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden
Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 12 Monaten und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt.
Heben Sie die Anweisung für eine spätere Benutzung auf

WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht/nie unbeaufsichtigt.
WARNUNG Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
WARNUNG Um Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie das Kind aus dem Wagen vor dem Zusammenlegen bzw. dem Aufstellen.
WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Fahrzeug spielen.
WARNUNG Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
WARNUNG Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 12 Monaten nicht geeignet.
WARNUNG Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.
WARNUNG Überprüfen Sie vor dem Gebrauch dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
WARNUNG Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Joggen oder Inlineskating.

Warnhinweise gemäß prEN1888:2010

WARNUNG Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich. Schnallen Sie das Kind immer an und lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen. Das Fahrzeug verlangt normale Instandhaltung des Benutzers. Ein Überladen, ein unsachgemäßes Zusammenlegen oder die Nutzung von nicht zugelassenem Zubehör kann das Fahrzeug. Beschädigen oder zerstören. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung

Warnhinweise gemäß BS 7409:1996

WARNUNG Befolgen Sie die Anweisung des Herstellers.
WARNUNG Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
WARNUNG Fahren Sie keine weiteren Kinder oder Taschen auf dem Fahrzeug
WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in berührung kommen.
WARNUNG Nicht empfehlenswert für ein Kind unter 12 Monaten.

Ergänzende Warnhinweise Australien

Wichtige Sicherheitshinweise

Zum Vermeiden von Verletzungen oder Todesfällen:

WARNUNG Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.

WARNUNG Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.

WARNUNG Schnallen Sie das Kind immer mit dem Gurtsystem an.

WARNUNG Fahren Sie keine weiteren Kinder oder Taschen auf dem Fahrzeug

WARNUNG Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

WARNUNG Bei Nichtbenutzung lösen Sie die Schultergurte vom Beckengurt und/oder schließen Sie die Schnalle.

WARNUNG Benutzen Sie die Liegwanne nicht, wenn sich das Kind ohne Hilfe aufrichten kann.

WARNUNG Benutzen oder parken Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe von offenen Feuer oder beim Entstehen von Hitze wie z.B. Radiatoren

WARNUNG Vermeiden Sie Stufen, Treppen oder Rolltreppen wenn möglich. Bei Benutzung der Rolltreppe unterhalb des Wagens stehen

Warhinweise gemäß AS/NZS 2088:2009

WARNUNG Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.

WARNUNG Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

WARNUNG Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

WARNUNG Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG Dieses Produkt ist konstruiert und gebaut nach Standard DIN EN1888/EN1466. Dieses Produkt soll nicht als medizinisches Hilfsmittel oder Ausrüstung verwendet werden. Wenn Ihr Kind spezielle medizinische Bedürfnisse/Anforderungen im Zusammenhang mit dem Transport hat, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

WARNUNG Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte. Für Veränderungen am Produkt trägt der Hersteller keine Verantwortung.

WARNUNG Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei starkem Wind oder Unwetter.

WARNUNG Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen hohe Druckveränderungen in der Luft verursachen können (Wind oder Vakuum). Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am

Wichtige Sicherheitshinweise

Zusammenklappen des Wagens immer vom Wagen fern. Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicherweise nicht ausreichend sein kann um Ihren Wagen sicher am Platz zu halten.

WARNUNG Überqueren Sie keine Bahngleise wenn sich Ihr Kind im Wagen befindet. Die Räder könnten in den Schienen hängenbleiben.

WARNUNG Halten Sie Ihr Kind beim Auf- oder

WARNUNG Beim Transport in öffentlichen Verkehrsmit teln (Bus, U-Bahn, Zug, etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse des Wagens zu verwenden. Der Wagen kann starken äusseren Belastungen ausgesetzt werden (schnelles Bremsen, Kurven, Schlaglöcher, Beschleunigung), für die der Wagen nicht getestet ist ge

- Die Sicherheits Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.
- Dieser Wagen ist für ein (1) Kind ab einem Alter von 12 monaten und mit einem Gewicht bis max.15 kg bestimmt. Der Wagen darf nur für die Anzahl von Kindern verwendet werden, für die er konstruiert ist
- Beachten Sie die Pflege- und Instandhaltungsanweisungen.
- Die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbaren. Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können.Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der/s Menschen, der das Produkt nutzt und bedient.
- Es ist wichtig, dass diese Anweisungen von jedem Benutzer verstanden und angewandt werden. In formieren und instruieren Sie jede Person, die das Produkt und das Zubehör nutzt, besonders wenn das Produkt nur eine kurze Zeit benutzt wird.
- Sollten Teile dieser Anleitung unklar und weitere Erklärungen nötig sein, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Emmaljunga-Händler, der Ihnen weiter helfen wird.
- Der Kinderwagen ist nur für den Transport gedacht. Kinderwagen niemals als Bett für Ihr Kind benutzen.
- Kinderwagen niemals mit Kind ohne angezogene Bremse stehenlassen.
- Die Bremse sollte immer angezogen sein, wenn Sie Ihr Kind aus dem Wagen heben oder hineinlegen.
- Kinderwagen niemals an einem Hügel oder auf unebener Fläche abstellen.
- Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernsten Personenschäden führen. Die Maximalladung für die Fußstütze beträgt 3 kg.
- Das Produkt nie verwenden, wenn ein Teil defekt oder beschädigt ist.
- Vor Verwendung die sichere Befestigung aller Reißverschlüsse und Druckknöpfe kontrollieren.
- Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens stets das Kind herausheben.
- Überladung, inkorrektes Zusammenfalten oder nicht zugelassenes Zubehör können zu Verletzung Ihres Kindes oder Ihrer Kinder und/oder zur Beschädigung des Kinderwagens führen.
- Lasten, die am Kinderwagen angebracht werden (z. B. am Handgriff, der Lehne oder an den Seiten) beeinflussen die Stabilität des Kinderwagens. Kein Zubehör verwen den, das nicht zugelassen ist.
- Das zulässige maximale Gewicht für die Einkaufsablage beträgt 5 kg. Schwere Gegenstände immer in der Mitte der Ablage platzieren. Der Kinderwagen kann instabil werden, wenn das Gewicht in der Ablage ungleich verteilt ist.
- Nur original Ersatzteile von Emmaljunga verwenden.
- Gegenstände in der Einkaufsablage dürfen nicht über die Seiten hinausragen, weil sie sich in den Speichen verfangen könnten.

Zusammenbau des Wagens

1

WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass beim Aufbau des Wagens Kinder von beweglichen Teilen ferngehalten werden, da sie sonst zu Schaden kommen können.

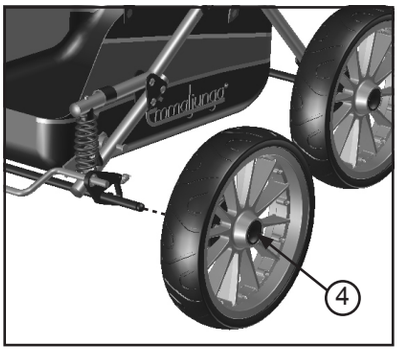
Aufklappen des Gestells

- Klappen Sie das Gestell auf, indem Sie den Schieber ausklappen (1) und gleichzeitig auf dem Gestell dagegenhalten.
  Der Sicherheitsbügel (2) wird aktiviert, um unbeabsichtigtes Zusammenklappen des Gestells zu verhindern, falls sich die Gestellarretierung (3) nicht in der verriegelten Position befindet.

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich stets, dass die Gestellarretierung (3) korrekt eingerastet sind, bevor Sie Ihren Kinderwagen verwenden. Es ist gefährlich den Wagen zu verwenden, wenn sich diese nicht in ihrer korrekten Position befinden.

2



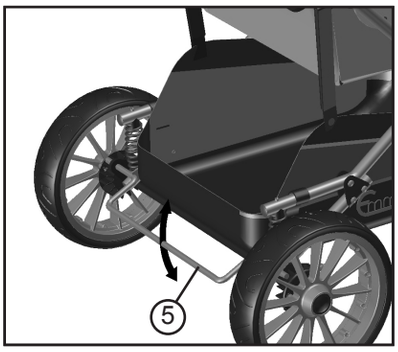
Montage der Räder

- Entfernen Sie die Kunststoffschoner von den Gestellachsen. Für zukünftige Lagerung aufbewahren.
- Drücken Sie die Arretierungsknöpfe (4) der Radkappen ganz ein und schieben Sie die Räder soweit es geht auf die Bremsachse. Lassen Sie den Knopf los und ziehen Sie die Räder zu sich, bis sie mit einem Klick einrasten. Wiederholen Sie dies mit allen 4 Rädern. Ziehen Sie noch einmal um zu überprüfen, ob die Räder auch fest sitzen.

WARNUNG

- Die Räder sind eingefettet und können Textilien verschmutzen. Bitte beachten Sie auch, dass die Räder abfärben können, daher den Wagen nicht auf hellen Bodenbelägen abstellen.
- Erstickungsgefahr: Bewahren Sie die Kunststoffschoner außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3



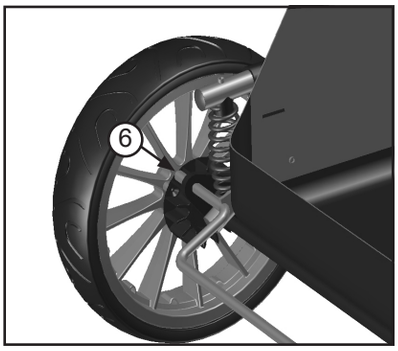
Feststellen und lösen der Bremsvorrichtung

- Bremsen Sie den Wagen, indem Sie die Bremsstange (5) herunterdrücken.
- Lösen Sie die Bremse, indem Sie die Bremsstange hochziehen.

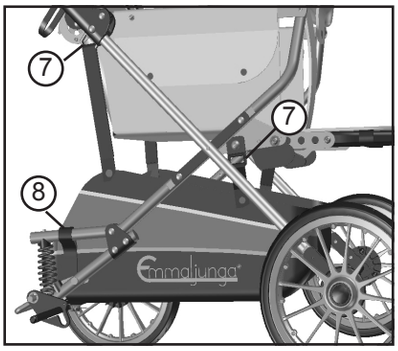
WARNUNG

- Lassen Sie den Wagen niemals stehen, ohne die Bremsvorrichtung festzustellen.
- Die Bremse muss immer festgestellt sein, wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen oder herausnehmen.
- Parken Sie nicht bergauf oder bergab.
- Der Wagen ist mit Bremskränzen an den Rädern ausgestattet. Kontrollieren Sie, dass die Kränze auf jedem Rad fest sitzen. Betätigen Sie die Bremse erst wenn der Wagen still steht.
- Beim Bremsen des Wagens prüfen Sie, dass die Bremsstange auf beiden Seiten in die Bremskränze greift (6) und die Hinterräder fixiert..

4



5



- Hängen Sie den Warenkorb an den Ringen (7) am Gestell auf.
- Ziehen Sie die Schlaufen vor den Federn um das Gestell (8) und schließen Sie alle Druckknöpfe gut.

Zusammenbau des Wagens

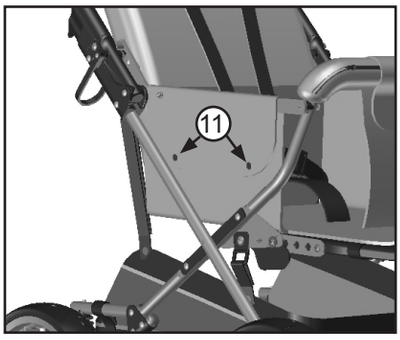
6

- Achten Sie darauf, dass der Rückenlehnenbezug so weit wie möglich über den Rahmen der Rückenlehne gezogen ist. Befestigen Sie danach die Tasche mit dem Klettverschluss an der Innenseite (9).
- Ziehen Sie danach den Reißverschluss (10) zu. Dieser Schritt ist sehr WICHTIG!

WARNUNG

- Überprüfen Sie stets vor der Verwendung, dass die Rückenlehne in der festen Position ist. Dieser Schritt ist sehr WICHTIG!

7

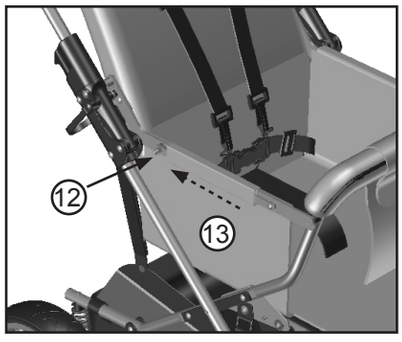


Abnehmen des Sitzbezuges

Schritt 7 bis 12 sind ab Werk durchgeführt und müssen nur zum Abnehmen des Sitzbezuges gemacht werden.
Zum wieder Aufziehen des Bezuges werden die Schritte 7 bis 12 in umgekehrter Reihenfolge gemacht.

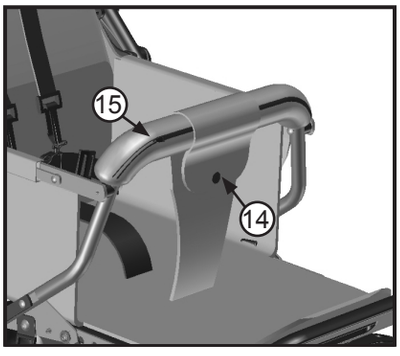
- Öffnen Sie die vier Druckknöpfe (zwei auf jeder Seite) (11) und legen Sie die beiden Stoffarmlehnen auf beiden Seiten auf das Sitzteil

8



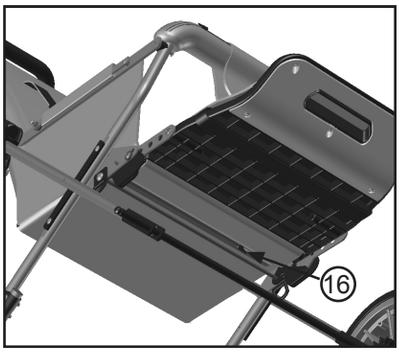
- Öffnen Sie die Mutter (12).
- Ziehen Sie die Metallstange aus der Stofftasche (13)

9



- Öffnen Sie den Druckknopf am Schrittgurt (15).
- Öffnen Sie den Reißverschluss (15) und entfernen Sie den Frontbügelbezug.

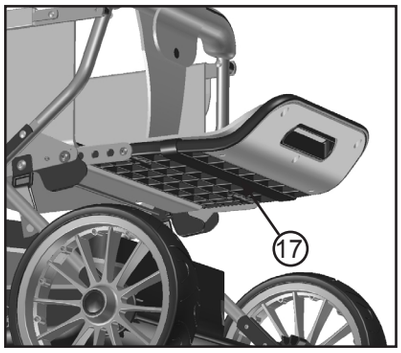
10



- Öffnen Sie den Reißverschluss (16) und ziehen Sie den Stoff aus dem Schlitz an der Fussablage.

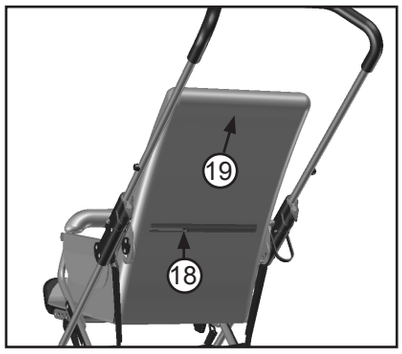
Zusammenbau des Wagens

11



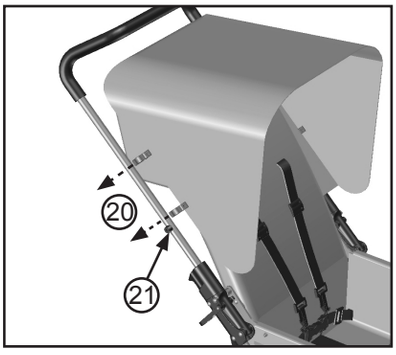
- Ziehen Sie das Gummiband (17) von der Fußstütze.

12



- Öffnen Sie den Reißverschluss (18) und Ziehen Sie den ganzen Sitzbezug vom Gestell (19).

13

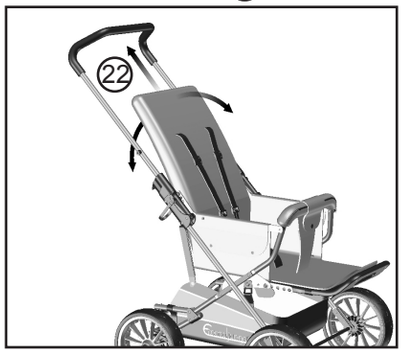


Zusammenbau des Sonnendaches (Zubehör)

- Befestigen Sie das Dach mit den zwei Dachclips (20) an beiden Seiten über dem Plastikstopper (21) am Schieber.

Verwendung des Wagens

14



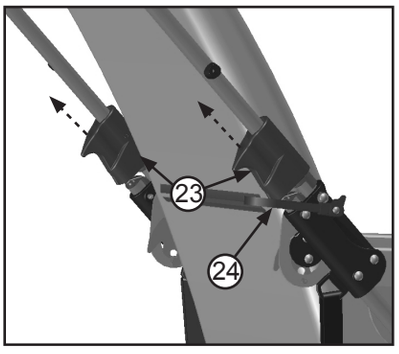
WARNUNG

Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in berührung kommen.

Zusammenlegen des Wagens

- Klappen Sie als erstes die Rückenlehne herunter indem Sie diese zuerst hochziehen (22) und entweder vor oder zurück klappen.

15



- Ziehen Sie die beiden Gestellarretierungen nach oben (23).
- Heben Sie den Sicherheitsbügel (24) auf der rechten Seite an und falten Sie den Schieber nach vorne.
- Um den Wagen noch kompakter zu machen, entfernen Sie die Räder indem Sie die Arretierungsknöpfe der Radkappen eindrücken und dann die Räder abziehen.

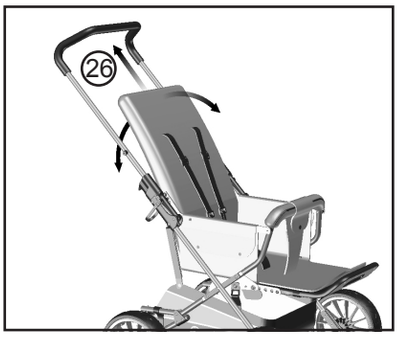
WICHTIG

- Wischen Sie Schmutz oder Sand von den Achsenden ab, bevor Sie die Räder wieder anbringen.

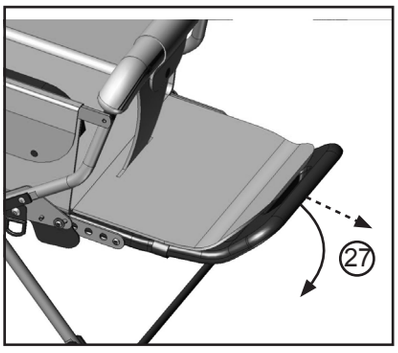
Verwendung des Wagens

15

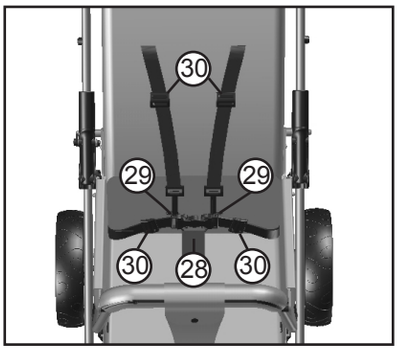
16



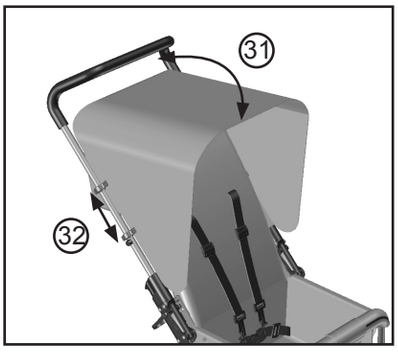
17



18



19



• Klappen Sie den Schieber komplett nach unten (25).

Einstellung der Rückenlehne

- Die Lehne kann in zwei Positionen gestellt werden.
- Verstellen Sie die Rückenlehne indem Sie diese hochziehen (26) und in die gewünschte Position bringen

WARNUNG

- Prüfen Sie immer vor Benutzung, dass die Rückenlehne fest in einer Position eingerastet ist.
- Prüfen Sie stets vor der Verstellung eines Teils am Wagen, dass kein Kind oder keine andere Person sich an den beweglichen Teilen klemmen kann.

WARNUNG

Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in berührung kommen.

Einstellen der Fußstütze

- Die Fußstütze kann in 2 Positionen gebracht werden.
  Niedrige Position: Ziehen Sie die Fußstütze waagrecht vom Wagen weg (27) und lassen Sie sie vorsichtig nach unten los.
  Aufrechte Position: Heben Sie die Fußstütze nach oben in waagrechte Position und fixieren Sie diese, indem Sie sie gegen den Wagen drücken.

WARNUNG

- Nie auf der Fußstütze stehen oder klettern! Die Fußstütze ist nur als Stütze für die Beine oder Füße eines (1) Kindes zu benutzen. Alle anderen Anwendungen können zu schweren Verletzungen führen. Max. Belastung 3 kg.
- Prüfen Sie stets vor der Verstellung eines Teils am Wagen, dass kein Kind oder keine andere Person sich an den beweglichen Teilen klemmen kann.

Einstellung des 5 Punkt Gurtes

- Legen Sie den Schrittgurt (28) nach vorne zwischen die Beine des Kindes und nach oben in Richtung Bauch. Führen Sie die Hüftgurte (29) in das Gurtschloss ein, bis Sie einen “Klick“ hören. Vergewissern Sie sich, dass die Hüftgurte geschlossen sind.
- Justieren Sie die Länge aller Gurte mit den Schiebern (30).
- Um Schulter- und Hüftgurte zu lösen, drücken Sie auf die Knöpfe (29) in der Mitte des Gurtschlosses.

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich stets, dass der Gurt sicher mit dem Sitzwagen verbunden ist. Gurten Sie Ihr Kind immer an sobald es im Wagen sitzt.
- Prüfen Sie stets vor der Verstellung eines Teils am Wagen, dass kein Kind oder keine andere Person sich an den beweglichen Teilen klemmen kann.

ZUBEHÖR:

- Wenn Sie die Höhe des 5-Punkt Gurtes regulieren möchten, emfehlen wir unsere "Minimizer" Sitzauflage oder unsere Fussäcke (Zubehör), die Schlitze für den Gurt in verschiedenen Höhen haben.

Einstellung des Sonnendaches (Zubehör)

- Stellen Sie das Dach ein, indem Sie es an seinem Vorderbügel sanft nach vorne ziehen oder rückwärts in die gewünschte Position (31) schieben.
- Das Dach ist in der Vertikale höhenverstellbar (32), indem Sie es am Schieber vorsichtig hoch – oder herunter schieben. Kontrollieren Sie hierbei, dass die Dachclips sich stets oberhalb der Plastikstopper befinden – siehe Bild 13.

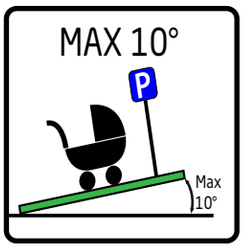
WICHTIG

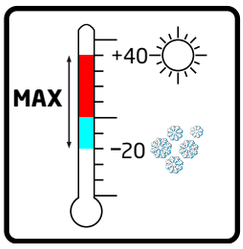
• Tragen Sie den Wagen nie am Dach.

WARNUNG

- Prüfen Sie stets vor der Verstellung eines Teils am Wagen, dass kein Kind oder keine andere Person sich an den beweglichen Teilen klemmen kann.

Einschränkungen in der Verwendung





Pflege und Wartung

Allgemeine Hinweise zu Pflege und Wartung

- Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie bei Schneefall oder Regen immer den Regenschutz.
- Bewahren Sie Ihren Wagen nie an kalten und/oder feuchten Orten auf.
- Wenn das Gestell nass wird, trocknen Sie es vor der Aufbewahrung sorgfältig ab. Vergewissern Sie sich, dass der Wagen ganz trocken ist, bevor Sie ihn verwahren.
- Wird der Wagen am Meer oder auf salzgestreuten Straßen verwendet, spülen Sie das Gestell ab und trocknen Sie es.
- Seien Sie bei Transport und Aufbewahrung des Wagens vorsichtig. Die Oberfläche des Gestells ist empfindlich.

Routineüberprüfungen

- Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie alle Verbindungen des Gestells. Wenn der Wagen im Winter oder am Meer benutzt wird, muss er mindestens einmal pro Woche gesäubert werden. Fehlende Reinigung kann zu äußerlichem Rostbefall führen. Sie sind dafür verantwortlich diesen mit Chromputzmittel zu entfernen.
- Wir empfehlen die Schmierung der Radachsen und der Aufhängung alle drei Monate (reinigen Sie die Achsen vor der Schmierung mit einem Tuch). Die Achsen können mit Rohvaseline oder Automobilöl geschmiert werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig dass:

- alle Gestellfixierungen korrekt funktionieren.
- alle Nieten, Muttern und Schrauben festgezogen und nicht gebrochen sind.
- die Plastikteile nicht gesprungen oder kaputt sind.
- die Radbuchsen gutem Zustand sind.
- der Sitzbezug korrekt montiert ist und alle Druckknöpfe und Reissverschlüsse geschlossen sind
- alle Gummibänder noch elastisch sind.
- der Sicherheitsbügel intakt ist und frei bewegbar ist.
- die Bremsen funktionieren

Pflege und Wartung

ACHTUNG

- Nehmen Sie immer erst Kontakt mit Ihrem Emmaljunga Händler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Das gilt für Serviceangelegenheiten mit Original Emmaljunga Ersatzteilen und in anderen technischen Fragen, die fachmännische Beurteilung erfordern.

WARNUNG

- Bitte stellen Sie Ihren Wagen nicht für längere Zeit auf hellen Bodenbelägen, insbesondere PVC oder Linoleum ab, da sich bedingt durch die Gummireifen der Belag an dieser Stelle schwarz färben könnte.

Waschanleitung

- **Dach**
  Nehmen Sie das Dach ab und falten Sie es auf. Spülen Sie das Dach von der Innenseite (Innenstoff) mit lauwarmem Wasser ab. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Lassen Sie das völlig aufgespannte Dach trocknen.

- **Sitzbezug & 5 Punkt Gurtsystem:**
  Nehmen Sie den Sitzbezug vom Gestell. Handwäsche in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Sitzbezug trocknen lassen. Wenn der Sitzbezug entfernt ist, können Sie das 5 Punkt Gurtsystem erreichen. Wischen Sie die Nylongurte und Plastikteile nur mit einem feuchten Tuch ab. Keine Handwäsche. Achten Sie darauf, dass die Gurte trocken sind, bevor Sie den Sitzbezug wieder aufziehen.

- **Frontbügelpolsterung und Abdeckung:**
  Nehmen Sie die Frontbügelpolsterung/Abdeckung ab. Handwäsche in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel für die Oberfläche des Außenstoffs.
  Behandeln Sie das nicht gewebte Innenmaterial mit Vorsicht. Trocknen lassen.

Allgemeine Informationen

- Bügeln: Wenn ein Bezug gebügelt werden muss, verwenden Sie stets ein Tuch aus 100% Baumwolle zwischen Bezug und Bügeleisen, um die Bezugoberfläche zu schonen. Bügeln Sie den Außenbezug (100% Polyester) nur bei schwacher Hitze (110°C).
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Wagens vor dem Zusammenbau wieder vollständig trocken sind. Überprüfen Sie die Besätze und Nähte unter dem Sitzbezugs und an der Rücklehnentasche.
- Sie können den Außenstoff nach dem Waschen imprägnieren(z.B. mit Scotchgard). Immer vor dem Zusammenbau anwenden.

WARNUNG

- Nach dem Imprägnieren dürfen Sie mindestens 24 Stunden lang keine Kinder im Wagen transportieren.

Wiederzusammenbau

WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass alle Teile nach den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung korrekt wieder zusammengebaut werden. Vergewissern Sie sich, dass der Sitzbezug und die Fußstütze vor Zusammenbau und Verwendung in der richtigen Position sind.

DE

Service-Unterlagen

Ihr Kinderwagen benötigt regelmässige Pflege und Wartung. Wir empfehlen, dass Sie in regelmässigen Abständen einen Service am Produkt vornehmen lassen und die empfohlenen Service-Intervalle einhalten, da diese eine Voraussetzung für dauerhafte Qualität und Sicherheit sind und dadurch Abnutzungserscheinungen eingeschränkt werden können.
Kontaktieren Sie einen autorisierten Emmaljunga Fachhändler um den Service durchzuführen. Nach jedem Service erhalten Sie ein Protokoll darüber, was kontrolliert und ggf. repariert wurde samt einen Kommentar darüber, wann der Service durchgeführt wurde.
Bevor der Wagen von der Fabrik ausgeliefert wurde, wurde er kontrolliert und getestet. Ein weiterer Funktions-Check wurde vor der Auslieferung des Produktes an Sie durchgeführt um sicherzustellen, dass alle Sicherheits- und Qualitätsanforderungen erfüllt sind.
Zusätzlich zum regelmässigen Service durch Ihren Fachhändler ist es wichtig, dass Sie Ihr Produkt regelmässig prüfen und warten, siehe Pflege- und Wartungshinweise.

Gestell Nummer

Auslieferung Kontrolle ☐

0

Datum, Stempel, kunden name, Unterschrift

6 Monats-Kontrolle ☐

6

Datum, Stempel, kunden name, Unterschrift

12 Monats-Kontrolle ☐

12

Datum, Stempel, kunden name, Unterschrift

24 Monats-Kontrolle ☐

24

Datum, Stempel, kunden name, Unterschrift

36 Monats-Kontrolle ☐

36

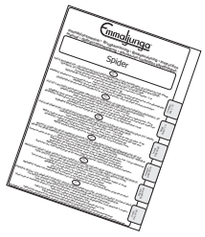
Datum, Stempel, kunden name, Unterschrift

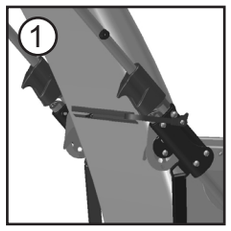
DE

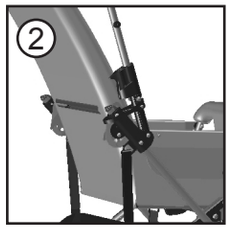
Auslieferungskontrolle

1. Prüfen Sie, ob die richtige Artikel geliefert wurde

- ☐ 1 Stck kompletter Kinderwagen ohne Räder (inkl. Gestell, Aufsatz und Warenkorb)
- ☐ 4 Stck Räder
- ☐ 1 Betriebsanleitung



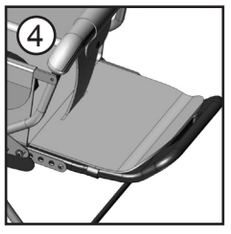




2. Prüfen Sie die Gestellfunktionen

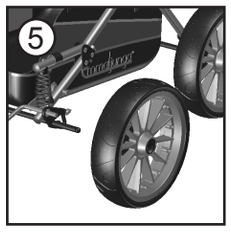
Klappen Sie das Gestell auseinander

- ☐ Prüfen Sie, dass das Gestell auf beiden Seiten einrastet (siehe Bild 1)
- ☐ Prüfen Sie, ob der Sicherungsfanghaken funktioniert. Machen Sie dieses indem Sie den Wagen zusammenlegen und prüfen Sie das der Fanghaken das zusammen Klappen verhindert. (siehe Bild 2)
- ☐ Überprüfen Sie, dass die Rückenlehne in 2 Positionen verstellbar ist. (siehe Bild 3)
- ☐ Überprüfen Sie, dass die Fußstütze in 2 Positionen verstellbar ist. (siehe Bild 4)



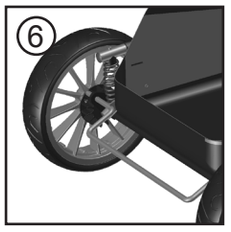
3. Räder und Bremse

- ☐ Schmieren Sie die Achsenden.
- ☐ Montieren Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass Sie einrasten. (siehe Bild 5)
- ☐ Stellen Sie sicher, dass die Bremse beidseitig einrastet. (siehe Bild 6)



4. Gestell Überprüfung

- ☐ Prüfen Sie ob alle Nieten , Schrauben und Muttern befestigt sind.
- ☐ Prüfen Sie ob alle Reißverschlüsse und Druckknopfe richtig befestigt sind.
- ☐ Stellen Sie sicher das keine anderen sichtbaren Fehler am Gestell, Sitzbezug oder Rädern feststellbar sind.



DE

Service Protokoll

Service	6 mon	12 mon	24 mon	36 mon
Gestell Funktion				
Prüfen Sie die Funktion der Gestellverriegelung	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie die Funktion des Sicherheitshakens beim Zusammenlegen des Wagens, damit dieser ein unbeabsichtigtes Zusammenlegen verhindert	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie die Verstellung der Rückenlehne und das Einrasten in zwei Positionen	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie die Verstellung der Fußstütze und das Einrasten in zwei Positionen	☐	☐	☐	☐
Räder und Bremse				
Prüfen Sie die Abnehmbarkeit der Räder und das Arretieren auf der Achse	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie, dass die Bremse beide Hinterräder blockiert	☐	☐	☐	☐
Optischer Überblick				
Prüfen Sie den Sitz und die Festigkeit aller Nieten und Schrauben/Muttern	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie alle Druckknöpfe und Reißverschlüße und das korrekte Öffnen/Schließen	☐	☐	☐	☐
Prüfen Sie evtl. optische Abweichungen vom Gestell, vom Stoff, vom Korb und den Rädern	☐	☐	☐	☐
Schmieren				
Säubern und schmieren Sie die Räder, die Achsen, die Gestellverriegelung,die Fußstütze und den Sicherheitshaken	☐	☐	☐	☐

Andere Hinweise (weitere Veränderungen oder getauschte Teile)

List of contents

Section

Contents of the box 50
Emmaljunga's original accessories 50
Important safety information 51-52
Assembling the vehicle 53-55
How to use the vehicle 55-56
User Restrictions 57
Care and maintenance 57-58
Service Documentation 59-61

Contents of the box

1 folded chassis with tray
1 seat fabric including five point safety harness
1 front bar cover
4 wheels
1 instruction manual

Accessories

Hood

Emmaljunga's original accessories

Only use Emmaljunga’s original accessories for maximum safety and comfort. Information about accessories that match your pram can be found in our brochure or at any of our authorised retailers.

Important safety information

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child´s safety may be affected if you don´t follow these instructions.

This vehicle is intended for children from 12 months and with a maximum weight of 15 kg.

Important keep these instructions for future reference.

WARNING Never leave your child unattended.
WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.
WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
WARNING Do not let your child play with this product.
WARNING This seat unit is not suitable for children under 12 months.
WARNING Always use the restraint system.
WARNING Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
WARNING This product is not suitable for running or skating.

Warning sentences according to prEN1888:2010

WARNING A child´s safety is your responsibility. Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended. The child should be clear of moving parts while making adjustments. This vehicle requires regular maintenance by the user. Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle. Read the instructions.

Warning sentences according to BS 7409:1996

WARNING Follow the manufacturer´s instructions.
WARNING Put on all the brakes whenever you park the stroller.
WARNING Do not leave children unattended.
WARNING Do not carry extra children or bags on this stroller.
WARNING Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.
WARNING Not recommended for a child under 12 months old.

Mandatory warning sentences Australia

To avoid injury or death:
WARNING Always apply the brakes whenever the pram/ stroller is stationary.

English

Important safety information

WARNING Do not leave children unattended.
WARNING Secure the child in the harness at all times.
WARNING Do not carry extra children or bags on this pram/stroller.
WARNING Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram/stroller.
WARNING When not in use disconnect shoulder straps from the waist strap and/or buckle.
WARNING Do not use this bassinet once the child can sit up unaided.
WARNING Do not use or park the vehicle close to open fires or other sources of heat such as radiators for example.
WARNING Avoid steps, stairs and escalators whenever possible. Always stand below the stroller if used on an escalator.

Warning sentences according to AS/NZS 2088:2009

WARNING Accessories or spare parts that the manufacturer has not approved must not be used.
WARNING It may be dangerous to leave your child unattended.
WARNING Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.
WARNING Always use the crutch strap in combination with the waist belt.
WARNING This product is designed and built according to the standard EN1888/EN1466. This product should not be used as a medical treatment device. If your child has special medical needs in connection with transportation you should consult your doctor.
WARNING Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is NOT liable for any modifications to the product.
WARNING Do not use this product in strong winds or thunderstorm.
WARNING Please note that train or underground stations may cause sudden high pressure changes in the air (wind or vacuum). Never place this product near any rails without having both hands on the handle as the braking device alone may not be sufficient to keep your stroller safely in place.
WARNING Do not cross rails when the child is placed in the stroller or the prambody. Wheels may get stuck!

Important safety information

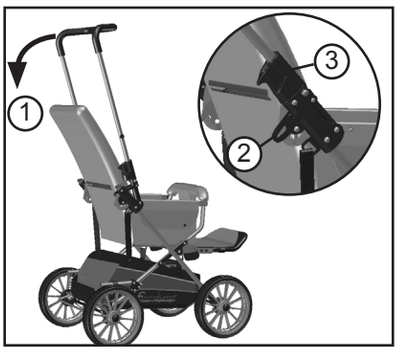
WARNING When transporting on public transport (bus, underground, train etc.) it is not enough to use the pram's parking brake only. The pram can be exposed to conditions (abrupt braking, turns and bumps in the road surface, acceleration etc.) that it has not been tested for according to the current pram standard EN1888. Follow the recommendations and instructions regarding the safe anchorage of prams during transport that public transport operators are obliged to supply.

WARNING Keep away from fire.

- Your child's safety is your responsibility.
- This pram is intended for one (1) child. Only use the pram for the number of children it is intended for.
- This product is intended for one (1) child from the age of 12 months up to a maximum weight of 15 kg. Only use the pram for the number of children it is intended for.
- Follow the care and maintenance instructions.
- The safety instructions and directions in this manual cannot cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the person(s) caring for and operating the pram.
- It is important that these instructions are understood and followed by everyone that uses the pram and accessories. Always inform and instruct each person using the pram and accessories how they should be used, even if the person(s) in question will only use them for a short time.
- If any part of this manual is unclear or requires further explanation, please contact an authorised Emmaljunga retailer who will be able to assist you.
- The pram is intended for transportation only. Never use the pram as a bed for your child.
- Never leave the pram with a child in it without engaging the brake.
- The brake should always be engaged when you lift your child in and out of the stroller.
- Never park the pram on a hill or an uneven surface.
- Do not stand or sit on the footrest. The footrest must only be used as a support for one(1) child's legs and feet. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
- Never use the product if a part is faulty or damaged.
- Check that all zips and poppers are securely fastened before use.
- Always remove the child before you fold the pram.
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may cause injury to your child/ children and/or damage the pram.
- Any load that is placed on the pram (e.g. on the handle, backrest or on the sides of the pram) will affect the stability of the pram. Do not use non-approved accessories.
- The shopping tray has a maximum weight limit of 5 kg. Always place heavier objects in the centre of the tray. The pram may become unstable if the weight in the tray is une venly distributed.
- Only use original replacement parts supplied by Emmaljunga.
- Items in the shopping tray should not protrude over the sides as items could get caught in the wheel spokes.
- If you need to identify this product there is a sticker showing model name and serial number placed on the chassis.

Assembling the vehicle

1



WARNING

Make sure that children are kept away from moving parts when assembling the pram, otherwise they might be at risk of injury.

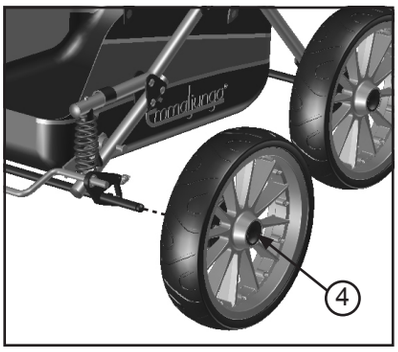
Unfolding the chassis

- Apply the brake. Unfold the chassis by pulling the handle upwards (1) whilst you hold down the side of the chassis. The safety catch (2) is activated to prevent unintentional folding only if the chassis lock (3) is not locked into position.

WARNING

- The chassis locks need to click into the locked position.
- Always check before you use the vehicle that the chassis lock (3) is in the locked position, because the vehicle may otherwise be dangerous to use.

2



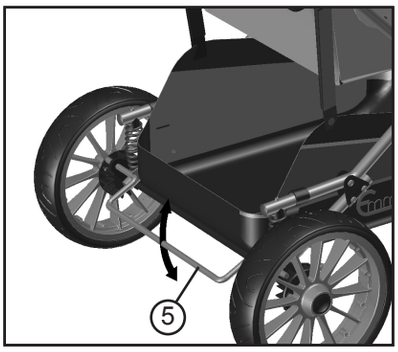
Attaching the wheels

- Remove the plastic protection from the axles. Save them for future use.
- Press in the hub cap's release button (4), push the wheel onto the axle as far as it can go.
  Release the button and pull the wheel towards you, until you hear a definite click and it locks into position. Repeat the same procedure for all four wheels. Please make sure that the wheels are attached properly and cannot be pulled off the axle.

IMPORTANT

- The wheels are greased and can leave marks on textiles. Please use wheel protection indoors to protect your floors.
- Risk of suffocation. Don't let your child play with or in some other way handle the plastic protectors.

3



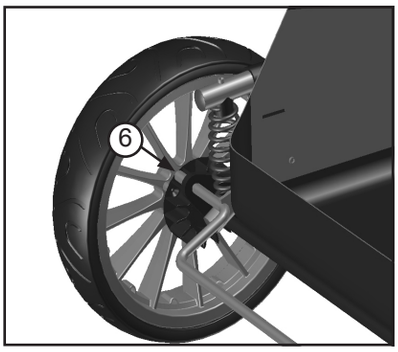
Engaging the brake/releasing the brake

- Brake by pushing the brake bar down (5).
- Release the brake by lifting the brake bar upwards.

WARNING

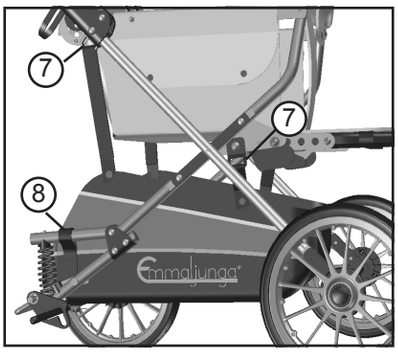
- Never leave the vehicle with a child in it without engaging the braking system correctly.
- The brake should always be engaged when you lift your child in and out of the vehicle.
- Never park the vehicle on a slope.
- The vehicle is equipped with cog brakes. Check that there is a wheel cog on each wheel and that it is firmly attached. Engage the brake only when the vehicle has come to a standstill.

4



- When applying the brake, make sure that the brake axle engages in the brake cogs on both sides and locks the rear wheels (6).

5



- Attach the tray to the rings (7) on the chassis.
- Place the loops in front of the springs (8) on the chassis and attach all poppers.

Assembling the vehicle

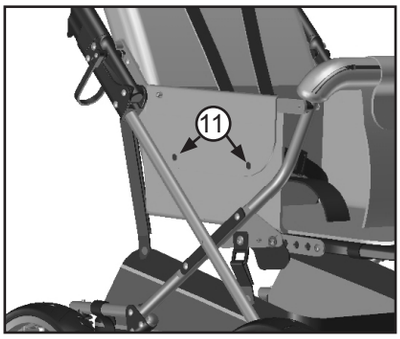
6

- Make sure that the seat fabric's back pocket is attached correctly onto the backrest frame. Attach the pocket using the Velcro tape on the inside (9).
- Close the zip-fastener (10). This step is very IMPORTANT!

WARNING

- Always make sure that the backrest is in a safe position before it is used. This step is very IMPORTANT.

7

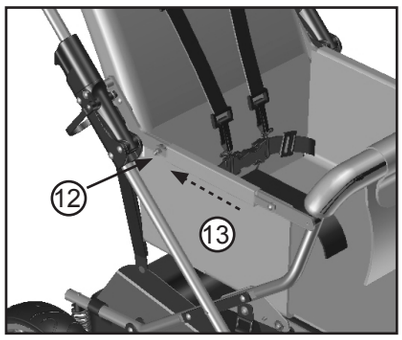


Removing the fabric

- Steps 7 to 12 are assembled at the factory and only need to be executed if the entire fabric is to be removed from the vehicle. To reassamble the fabrics proceed through stages 7 to 12 in reverse order.

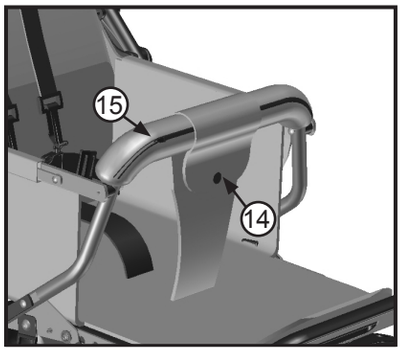
- Open the four poppers (11) and fold the fabric of the armrest over both sides of the seat-unit. Two poppers on each side.

8



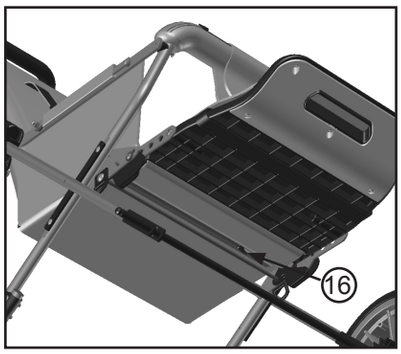
- Unscrew the nut (12).
- Unthread the metal bar from the pocket (13).

9



- Open the popper on the crutch strap (14).
- Open the zipper (15) and remove the front bar cover.

10

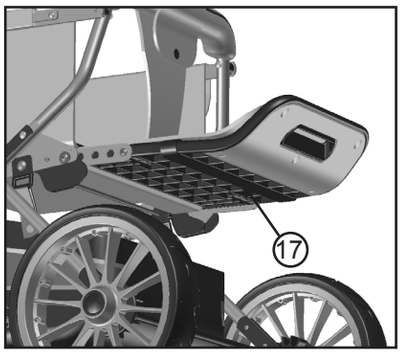


- Open the zipper (16) and remove the fabrics from the footrest.

English

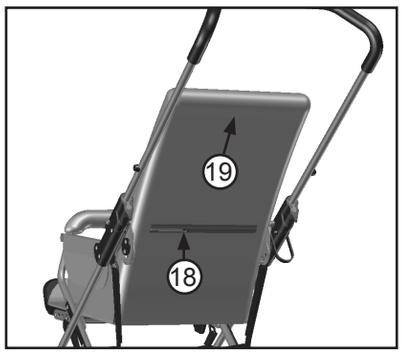
Assembling the vehicle

11



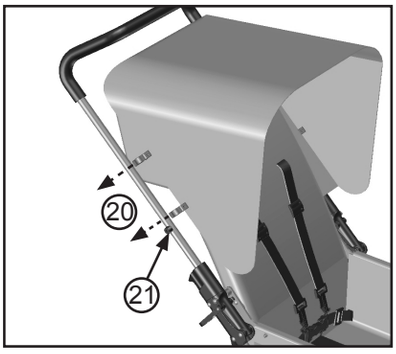
- Remove the strap from around the footrest.

12



- Open the zipper (18) on the back of the seat fabric and remove the fabric from the pushchair (19).

13



Assembly of the hood (accessories)

- Affix the hood clips (20) above the plastic stud (21) on the handle.

How to use the vehicle

14

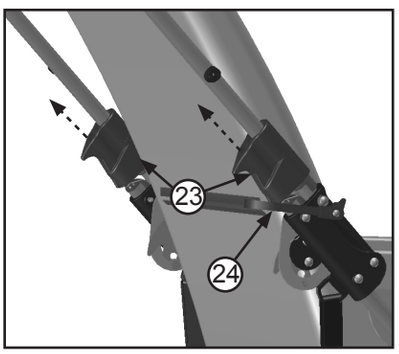
WARNING

Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

Folding the pushchair

- Start by folding the backrest by first pulling it upwards (22) and then folding it either backwards or forwards.

15



- Pull the two chassis locks upwards (23).
- Lift up the safety catch (24) on the right hand side and push the handle forwards.
- To make the vehicle more compact, remove the wheels by pressing in the wheel hub's release button and then pull off the wheel.

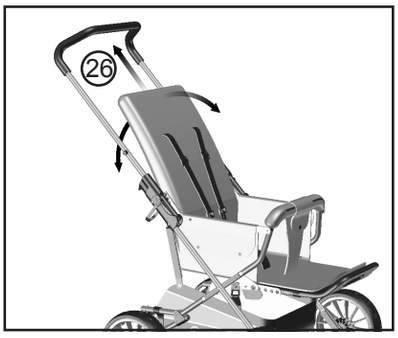
IMPORTANT

- Wipe off any dirt or grease from the axles before you put the wheels back on.

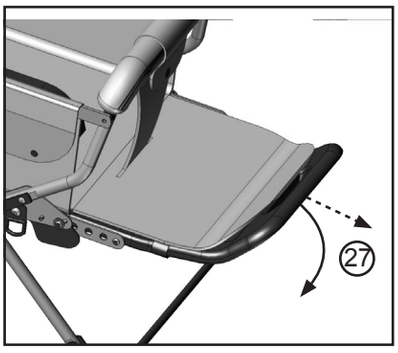
How to use the vehicle

15

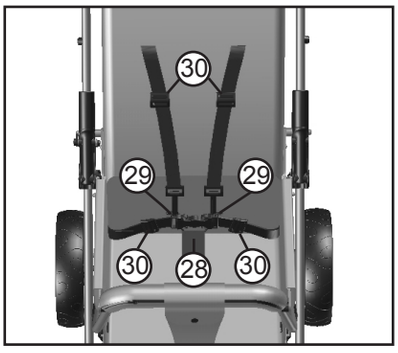
16



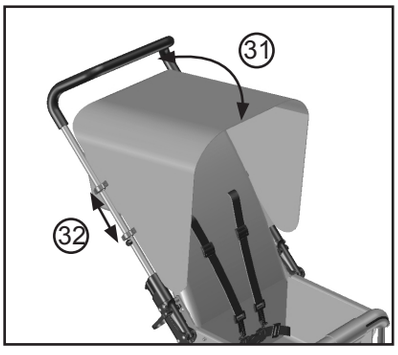
17



18



19



- Lower the handle (25)

WARNING

Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

Adjusting the backrest

- The backrest can be adjusted into two positions.
- Adjust the backrest by pulling it upwards (26) and moving it into the desired position.
- Lower/raise the backrest to the desired position.

WARNING

- Make sure that the backrest is locked securely into position before it is used.
- Always make sure before making any adjustment to the stroller that no child or persons risk getting caught between moving parts.

WARNING

Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

Adjusting the footrest

- The footrest can be placed in two positions.
  Position, down: pull the footrest outwards away from the vehicle (27) and drop it downwards.
  Position, up: pull the footrest upwards, press it in towards the vehicle and release.

WARNING

- Do not stand or climb on the footrest! The footrest is only to be used to support one child's legs and feet. All other use can lead to serious injuries. Maximum load 3 kg.
- Always make sure before making any adjustment to the stroller that no child or persons risk getting caught between moving parts.

Adjusting the 5-point harness

- Place the crotch strap (28) between the child's legs and up towards the waist. Place the waist strap (29) into the harness lock until they click into place. Please check that the waist straps are locked into position.
- Adjust all the straps with the aid of the buckle (30).
- You release the shoulder straps and the waist straps by pressing in the buttons (29) on the harness lock.

WARNING

- Always use the harness when the child is seated in the vehicle. Make sure all harness parts are correctly attached.

ACCESSORIES

- If you want to adjust the height of the shoulder straps on the 5-point harness, we recommend our Minimizer seat pad or Footmuff (accessory). These products have two separate openings for the shoulder straps at different heights.

Adjusting the hood (accessories)

- Adjust the hood by gently pulling the front backwards and forwards (31) until it reaches the desired position. Adjust the height of the hood (32) by pulling/pushing it carefully up or down on the handle. Ensure that the hood clips are always above the plastic stud, see picture 13.

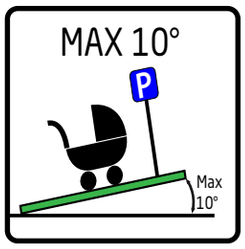
IMPORTANT

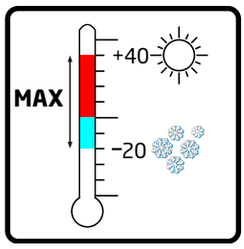
- Never lift the vehicle by holding onto the hood.

WARNING

- Always make sure before making any adjustment to the stroller that no child or persons risk getting caught between moving parts.

User Restrictions





Care and maintenance

General care and maintenance instructions
- Never expose your vehicle to excessive sunlight for long periods of time.
- Always use a rain cover when snowing or raining.
- Never store your vehicle in cold and/or damp places.
- Should the chassis become wet, dry it off promptly. Make sure the vehicle is completely dry before storing.
- If the vehicle is used near the ocean or salted roads, spray the chassis with a hose and dry.
- Always be careful with the chassis, especially during transport or storage. The surface of the chassis is fragile.

Routine Inspection
- Regularly clean the chassis and metal parts of the vehicle; dry off and lubricate all joints of the chassis. When the vehicle is used during the winter time, cleaning of the vehicle should be done at least once a week. Lack of maintenance could cause corrosion. Should corrosion on the surface occur, which is a possibility, you are required to remove this with a corrosion cleaning agent.
- It is recommended to lubricate the wheel axles every three months (clean axles with a cloth prior to lubrication). Axles may be lubricated with petroleum jelly or automobile oil.

Regularly check that:
- all chassis locking devices are functioning properly.
- all rivets, nuts and bolts are firmly tightened and not broken.
- all plastic parts are not cracked or broken.
- the wheel bearings are in a good condition.
- that the fabric is correctly assembled and that all poppers and zippers are securely fastened.
- all elastic straps are in a good condition.
- the secondary locking mechanism is intact and can move freely.
- the brake works.

PLEASE OBSERVE
- When in need of servicing with original Emmaljunga parts or in case of technical matters that require a professional evaluation, always get in touch with the retailer from which you purchased your product.

WARNING
- Tyres can when in contact with PVC-floor or other plastic materials cause discoloration. Always use wheel protection if the vehicle is stored on delicate surfaces.

Care and maintenance

Washing instructions

- Hood:
  Take off and extend the hood. Spray the hood with lukewarm water. Use a mild liquid soap. Cleanse thoroughly. Drip dry the hood, fully extended.

- **Fabric and 5-point harness:**
  Remove the fabric from the chassis. Hand wash fabric in lukewarm water. Use a mild liquid soap. Cleanse thoroughly. Drip dry the fabric. Only wipe the 5-point nylon harness and plastic parts clean with a damp cloth. Do not hand wash. Make sure the harness is dry before refitting.

- **Front bar and front bar protection cover:**
  Remove the cover from the front bar. Hand wash in lukewarm water. Use mild liquid soap on the exterior surface of the front bar fabric. Handle non-woven interior material with care. Drip-dry.

General Information

- Ironing: If any fabric part needs to be ironed, always use a 100 % cotton cloth in between the iron and the fabric to protect the fabric surface. Iron the exterior fabrics (100 %) polyester on a gentle heat (110°C on the iron).
- Make sure all parts are completely dry before reassembly. Check the trimmings and the seam on the underside of the seat-fabric and on the backrest pocket.
- You may apply a material protector (like Scotchgard™) on the exterior fabric after washing. Always apply before reassembly.

WARNING

- Do not place your child/children in stroller for at least 24 hours after applying a material protector.

Reassembly after washing

WARNING

- Make sure all parts are reassembled correctly according to the instructions in this manual.
- Make sure the seat-board and the footrest-board are correctly positioned before reassembly and use.

UK

Service Documentation

Your pushchair requires regular care and maintenance. We recommend that you have your product serviced regularly, following the suggested service intervals in order for you to take full advantage of and maintain the quality of the product and to minimize the effects of wear and tear.
Always take your product to an authorised Emmaljunga retailer to carry out the service. After every service you will receive a report covering what has been inspected and checked together with a note stating the date on which the service has been carried out.
Before the pram is sent from the factory it has undergone regular checks and testing. Another check is completed before the product is given to you to ensure that it fulfills all safety and quality requirements.
In addition to the regular service by your authorised retailer it is very important that you also check and maintain the product. You can find out more about this under the care and maintenance section in the product manual.

Chassis number

Delivery control ☐

0 Date, stamp, customer name, signature

6 month service ☐

6 Date, stamp, customer name, signature

12 month service ☐

12 Date, stamp, customer name, signature

24 month service ☐

24 Date, stamp, customer name, signature

36 month service ☐

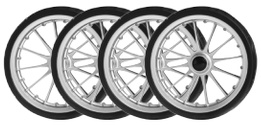
36 Date, stamp, customer name, signature

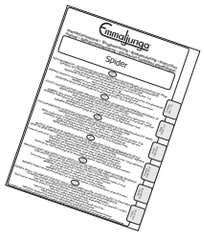
UK

Delivery Check

1. Check that correct number are delivered.

- ☐ 1 pc Complete pram without wheels (incl. chassis, seat fabrics and tray)
- ☐ 4 pcs Wheel
- ☐ 1 pc Manual





2. Check the functions of the chassis.

Unfold the chassis.

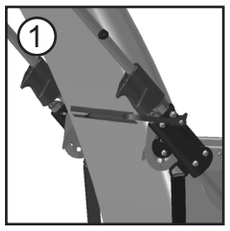
- ☐ Check that the chassis locks function on both sides. Picture 1
- ☐ Check the safety catch function. Do this by folding the stroller and check that the safety catch is activated and prevents folding. Picture 2
- ☐ Check that the backrest is adjustable and locks into its two positions. Picture 3
- ☐ Check that the footrest is adjustable and locks into its two positions. Picture 4

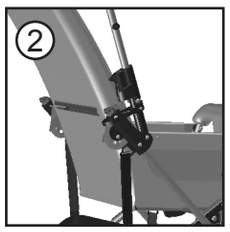
3. Wheel and brakes

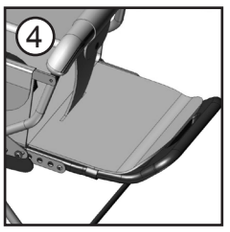
- ☐ Lubricate the ends of the axles.
- ☐ Attach the wheels and make sure that the wheels lock into position. Picture 5
- ☐ Make sure that the brake bars brake both rear wheels. Picture 6

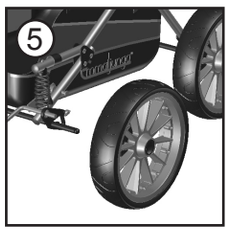
4. Overall inspection of the product

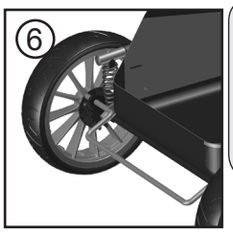
- ☐ Check that all rivets, screws and nuts are securely fastened.
- ☐ Check that all poppers and zips on the seat fabrics and the tray are correctly and securely attached.
- ☐ Make sure that there are no other visible differences on the chassis, seat fabrics, tray and wheels.











English

UK

Service Protocol

Service	6 mon	12 mon	24 mon	36 mon
Chassis function				
Check the chassis lock function	☐	☐	☐	☐
Check the safety catch function, by folding the pram and making sure that the catch is activated and prevents folding	☐	☐	☐	☐
Check that the backrest is adjustable and that it locks into its two positions	☐	☐	☐	☐
Check that the footrest is adjustable and that it locks into its two positions	☐	☐	☐	☐
Wheels and brakes				
Check that the wheels are removable and that they lock onto the axles	☐	☐	☐	☐
Check that the brakes lock both rear wheels	☐	☐	☐	☐
Visual overview				
Check that all rivets and screws are tightened correctly	☐	☐	☐	☐
Check that all buttons and zippers are intact and correctly fastened	☐	☐	☐	☐
Check for any other visible deviations on the chassis, fabrics, tray and wheels	☐	☐	☐	☐
Lubrication				
Clean and lubricate the wheels, axles, chassis locks, footrest and the safety catch	☐	☐	☐	☐

Other notes (further adjustments or changed details)

Sisällysluettelo

Pakkauksen sisältö……..... 62
Emmaljunga original tarvikkeet..... 62
Tärkeitä tietoja turvallisuudesta..... 63-64
Istuinosan kokoaminen..... 65-67
Rattaan käyttö..... 67-68
Käyttörajoitukset..... 69
Hoito ja kunnossapito..... 69-70
Palvelun Documentation..... 71-73

Pakkauksen sisältö

1 kpl Kokoontaitettava runko tavarakorilla
1 kpl Istuinkangas 5-pistevaljailla
1 kpl Turvakaaren pehmuste
1 kpl Käyttöohje

Tarvikkeet

Kuomun

Emmaljunga original tarvikkeet

Käytä vain Emmaljungan alkuperäisiä tarvikkeita taataksesi parhaan mahdollisen turvallisuuden ja mukavuuden. Tietoja tarvikkeista, ja mitkä niistä sopivat hankkimiisi vaunuihin, saat esitteestämme ja valtuutetuilta jälleenmyyjiltämme.

Tärkeää tietoa turvallisuudesta

Lue kaikki VAROITUKSET ja TÄRKEÄT TIEDOT ennen kuin käytät vaunuja ensimmäistä kertaa.
Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.
Tämä lastenvaunu on tarkoitettu yhden, vähintään 12 kuukauden ikäisen, lapsen kuljetukseen enintään 15 kg:n painoon asti.
TÄRKEÄÄ! Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vaunun lukot ovat kunnolla lukitut.
VAROITUS Tarkista aina, että lapset ovat turvallisen matkan etäisyydellä, ennen kuin taitat rungon kasaan tai kokoat sen.
VAROITUS Älä anna lasten leikkiä vaunuilla.
VAROITUS Ratasosaa ei ole suunniteltu lapsille, jotka ovat alle 12 kuukauden ikäisiä.
VAROITUS Kiinnitä lapsi aina turvavaljailla.
VAROITUS Tarkista aina ennen käyttöä, että turvaistuimen adapteri, ratas- tai koppaosa on kunnolla kiinnittynyt.
VAROITUS Tätä tuotetta ei ole valmistettu käytettäväksi hölkkä- tai juoksurattaana.

Standardin EN 1888:2010 mukainen varoitustexti

VAROITUS Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi. Käytä lapsella aina turvavaljaita, äläkä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa. Lapset tulle pitää turvallisella etäisyydellä kun vaunun toimintoja säädetään. Vaunu vaati säännöllistä huoltoa. Ylikuorma, väärinkäyttö ja muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja tarvikkeiden käyttö voi vahingoittaa vaunua. Lue käyttöohje.

Standardin BS7409:1996 mukainen varoitustexti

VAROITUS Noudata valmistajan ohjeita.
VAROITUS Älä koskaan poistu vaunujen luota, jos jarru ei ole päällä.
VAROITUS Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
VAROITUS Älä kuljeta vaunuissa muita ylimääräisiä lapsia tai laukkuja, joille vaunua ei ole tarkoitettu.
VAROITUS Tarkista aina ennen kuin säädät vaunu toimintoja, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.
VAROITUS Tuotetta ei ole suunniteltu lapsille, jotka ovat alle 12 kuukauden ikäisiä.

Austraalian lainsäädännön mukainen varoitus

Välttyäksesi vakavilta loukkaantumisilta tai kuolemantapauksilta:
VAROITUS Kytke aina vaunun jarru päälle, kun pysäköit

vaunun.

VAROITUS Älä koskaan jätä lapsia ilman aikuisen valvontaa.

VAROITUS Kiinnitä lapsi aina turvavaljailla.

VAROITUS Älä kuljeta vaunuissa muita ylimääräisiä lapsia tai laukkuja, joille vaunua ei ole tarkoitettu.

VAROITUS Tarkista aina enne kuin säädät vaunu toimintoja, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.

VAROITUS Irrota turvavaljaiden olkahihnat ja lantiovyö toisistaan kun valjaita ei käytetä.

VAROITUS Älä kuljeta lasta vaunukopassa, kun lapsi on oppinut nousemaan itse istumaan.

VAROITUS Älä koskaan pysäköi vaunua kuumien lämpölähteiden tai avotulen läheisyyteen.

VAROITUS Vältä portaita, porraskäytäviä ja rullaportaita, koska ne voivat olla vaaraksi lapsille.

Standardin AS/NZS 2088:2009 mukainen varoitus

VAROITUS! Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.

VAROITUS! Kaikki työntöaisaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa vaunun vakauteen

VAROITUS! Käytä aina valjaiden haarahihnaa valjaiden lantiovöiden kanssa.

VAROITUS! Tämä tuote on valmistettu ja suunniteltu standardin EN188/EN1466 mukaisesti. Tuotetta ei tule käyttää lääketieteellisenä apuvälineenä tai varusteena. Mikäli lapsella on erityisiä lääketieteellisiä vaatimuksia kuljettamisen suhteen, konsultoi lääkäriäsi.

VAROITUS! Älä tee tuotteeseen muutoksia koska nämä saattavat vahingoittaa tuotetta tai lasta. Valmistaja ei vastaa tuotteeseen tehdyistä muutoksista.

VAROITUS! Huomiothan, että junat tai metroasemat saattavat aiheuttaa suuria paine-eroja (tuuli ja imu). Älä koskaan jätä vaunua junaraiteiden läheisyyteen ilman, että pidät molemmin käsin kiinni vaunujen työntöaisasta. Jarru yksi ei välttämättä riitä pitämään vaunuja paikoillaan.

VAROITUS! Älä koskaan ylitä junaraiteita vaunujen kanssa kun lapsi on vaunuissa. Vaunujen rengas saattaa jäädä kiinni raiteiden väliin.

VAROITUS! Kun vaunuja kuljetetaan yleisissä kulkuvälineissä (Juna, bussi, metro tai muu vastaava) ei riitä, että käytetään ainoastaan vaunujen seisontajarrua. Vaunuihin saattaa matkan

Tärkeää tietoa turvallisuudesta

aikana kohdistua ennalta odottamatonta rasitusta (äkkijarrutus, kiihdytys, kuoppa tiessä tms.), jonka varalta vaunua ei ole voitu testata vallitsevan turvastandardin EN1888 osalta. Noudata huolellisesti kuljetuspalvelua tarjoavan huolisijan ohjeita siitä kuinka vaunut tulee kiinnittää matkan ajaksi.

VAROITUS! Pidä poissa avotulen lähettyviltä.

- Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi.
- Tämä tuote on tarkoitettu yhden (1) lapsen kuljettamiseen. Ratas on tarkoitettu käytettäväksi 12 kk iäst aina 15 kg asti. Älä kuljeta rattaassa kerralla useampaa lasta kuin mille se on suunniteltu.
- Noudata hoito- ja kunnossapito ohjeita
- Tässä käyttöohjeessa olevat turvatoimenpiteet ja ohjeet eivät voi kattaa kaikkia tapauksia ja ennalta a vaamattomia tilanteita, joita voi tulla eteen. Käyttöohjeiden lukijan pitää ymmärtää, että lastenvaunuje käyttö edellyttää tervettä järkeä, yleistä varovaisuutta j huolellisuutta.
- On TÄRKEÄÄ, että kaikki vaunuja ja tarvikkeita käyttävät ymmärtävät ohjeet. Kerro ja näytä aina jok selle vaunujen ja tarvikkeiden käyttäjälle miten vaunuja pitää käsitellä, vaikka kyseinen henkilö käyttäisi vaunuja vain hetken aikaa.
- Jos jotakin jää epäselväksi, ja tarvitaan lisäneuvoja, Emmaljungan valtuutetut jälleenmyyjät auttavat mielellään.
- Vaunut on tarkoitettu vain lapsen kuljettamista varten. Älä koskaan käytä lastenvau lapsesi sä kynä.
- Älä koskaan poistu vaunujen luota, jos jarru ei ole päällä.
- Vaunujen jarrun pitää aina olla päällä, kun nostat lasta vaunuihin tai pois vaunuista.
- Älä koskaan pysäköi vaunuja mäkeen.
- Älä koskaan seiso tai istu rattaan jalkatuen päällä. Jalkatukea saadaan käyttää tuken yhden (1) lapsen jaloille. Jalkatuelle asetettava enimmäispaino on 3 kg. Kaikkinainen muu rasitus saattaa johtaa vak henkilövahinkoihin.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos jokin sen osista rikki tai vaurioitunut.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vetoketjut ja nepparit ovat suljetut.
- Nosta lapsi aina pois vaunuista ennen kuin vaunut kasataan tai kootaan
- Ylikuorma, väärin kokoon taitettu runko tai muiden kuin hyväksyttyjen tarvikkeiden käyttö voi vahingoittaa lasta / apsia tai vaunuja.
- Kaikki tuotteet, jotka asetetaan roikkumaan esim. vaunun kylkeen, työntöaisaan tai sel känojaan vaikuttavat tuotteen vakauteen. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Tavarakoria ei saa kuormittaa yli 5 kg painavilla tavaroilla. Sijoita painavimmat esineet aina keskelle koria, muuten vaunuista voi tulla epävakaat.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Älä koskaan käytä vaununkoppaa erillisen jalustan päällä.
- Tuotteen identifiointia varten vaunun/rattaan rungossa ja kopassa on tarra, joka osoittaa tuotteen nimen ja sarjanu meron.

Rattaan kokoaminen

1

VAROITUS

Varmista, että lapset ovat liikkuvien osien ulottumattomissa kun säädät vaunun eri osia

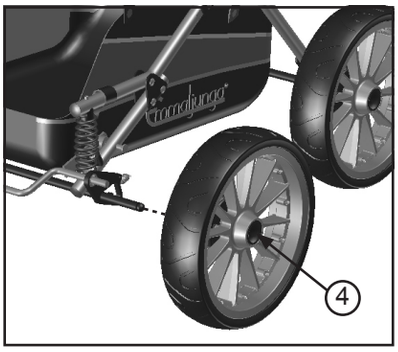
Rungon kasaaminen

- Paina rattaiden jarru päälle. Avaa runko nostamalla työntöaisasta ja samalla painamalla runkoa alaspäin (1). Turvalukko (2) on toissijainen lukitsin, joka pitää rungon auki siinä tapauksessa, että päälukko (3) ei ole kunnolla lukittuna.

VAROITUS

- Päälukkojen on lukituttava kiinni.
- Tarkista joka kerta ennen rattaiden käyttöönottoa, että päälukko (3) on varmasti lukittunut. On vaarallista käyttää rattaita, jos lukitukset eivät ole kohdallaan.

2



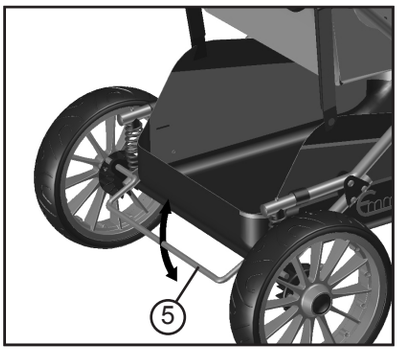
Renkaiden asennus

- Poista muovisuojat akseleista. säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Paina pölykapselin vapautuspainiketta (4), työnnä pyörä niin pitkälle akseliin kuin se menee. Päästä painike ja vedä pyörää itseäsi kohti, kunnes se napsahtaa paikalleen Tarkista, että kaikki pyörät ovat lukittuneet kunnolla.

TÄRKEÄÄ

- Pyörät ovat rasvatut ja saattavat tahrata. Muista käyttää pyöränsuojia sisätiloissa suojataksesi lattioita.
- Tukehtumisvaara. Älä anna lapsesi leikkiä, tai muutoinkaan käsitellä muovisuojia tai pusseja joissa pyörät toimitetaan.

3



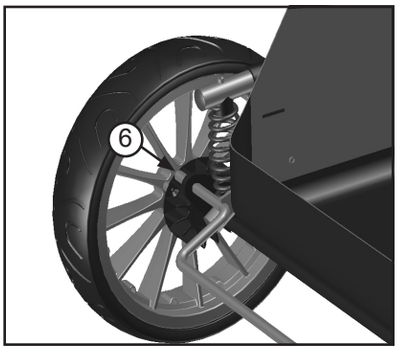
Laita jarru päälle/päästä jarru

- Kytke jarru päälle painamalla jarrutanko (5) alas.
- Vapauta jarru nostamalla jarrutanko ylös.

VAROITUS

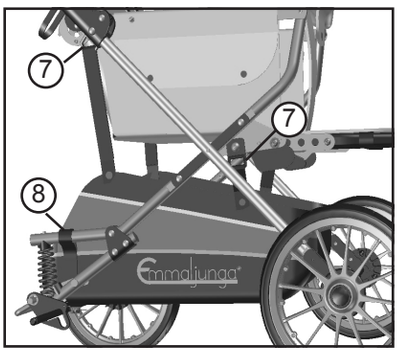
- Älä koskaan jätä lasta vaunuihin laittamatta jarrua päälle.
- Laita aina jarru päälle kun laitat lasta rattaisiin tai nostat lasta rattaista.
- Älä koskaan jätä vaunua mäkeen.
- Tarkista, että vaunun jokaisessa renkaassa on jarruholkki. Älä laita jarrua päälle vauhdissa.

4



- Varmista että jarrutanko lukittuu jarruholkkien loviin kummallakin puolella (6).

5



- Kiinnitä tavarakori rungossa sijaitseviin lenkkeihin (7).
- Pujota silmukat jousien etupuolelta, ja kiinnitä kaikki painonapit (8).

Rattaan kokoaminen

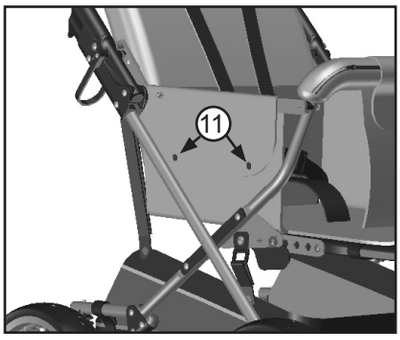
6

- Tarkista, että kankaan takaosa on vedetty niin alas kuin se menee putkikehikkoon. Kiinnitä tasku tämän jälkeen sisäpuolelta tarranauhalla (9).
- Sulje tämän jälkeen vetoketju (10). Tämä vaihe on erittäin TÄRKEÄ.

VAROITUS

- Tarkista aina ennen käyttöä, että selkänoja on lukittunut. Tämä vaihe on hyvin TÄRKEÄ.

7

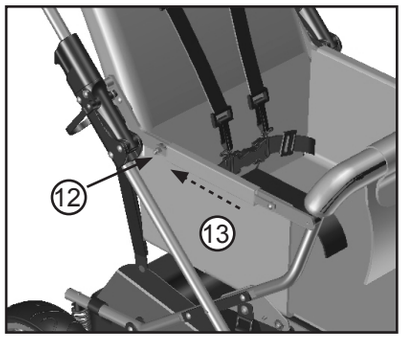


Kankaan irrotus

Vaiheet 7 - 12 on tehty valmiiksi tehtaalta ja tarvitsee tehdä ainoastaan mikäli kangas irrotetaan kokonaan rungolta.
Kun puet kankaan uudestaan rungolle, tee vaiheet 7 - 12 käänteisessä järjestyksessä.

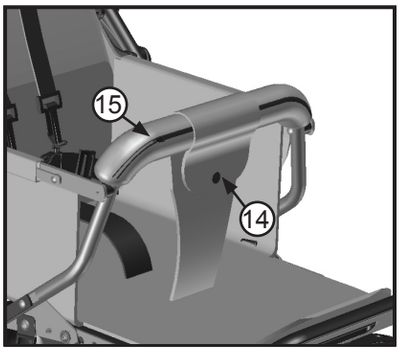
- Avaa kaikki neljä painonappia ja nosta molemmat kankaiset käsinojapehmusteet ylös.

8



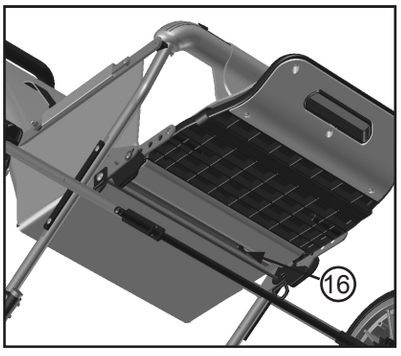
- Avaa mutteri (12).
- Pujota Metallinen tanko ulos kankaan taskusta (13).

9



- Avaa haaranauhan painonappi.
- Avaa vetoketju ja irrota turvakaaren pehmuste.

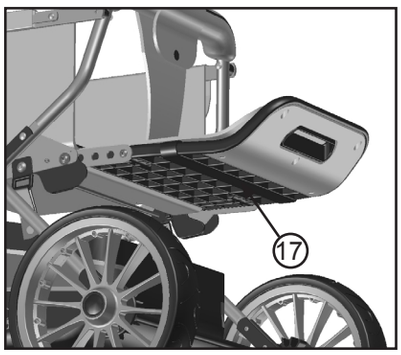
10



- Avaa vetoketju, ja pujota kangas ulos jalkatuen taskusta.

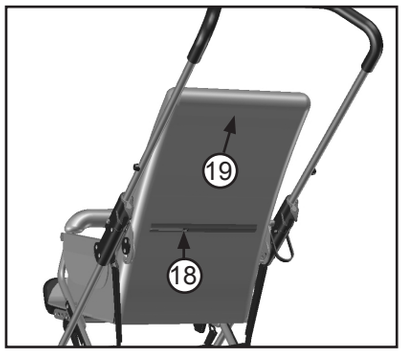
Rattaan kokoaminen

11



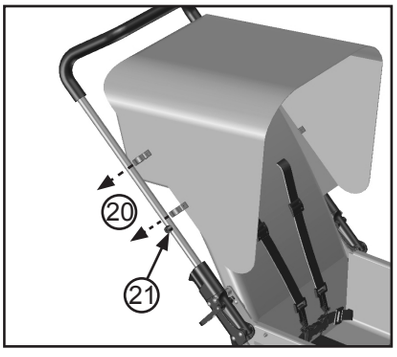
- Pujota kuminauha pois jalkatuen ympäriltä.

12



- Avaa selkänojassa sijaitseva vetoketju ja nosta istuinkangas pois vaunun rungon päältä.

13



Kuomun asentaminen (Tarvikkeet)

- Kiinnitä kuomun kiinnikkeet (20) työntöaisan muovistopparin (21) yläpuolelle.

Rattaan käyttö

14

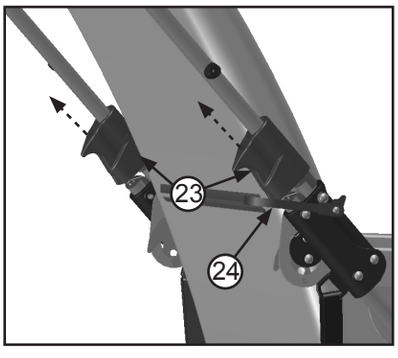
VAROITUS

Tarkista aina ennen kuin säädät vaunu toimintoja, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.

Rattaan taittaminen kasaan

- Aloita vaunun kokoon taittaminen nostamalla ensin selkänojaa ylöspäin, ja kääntämällä sitä tämän jälkeen eteen- tai taaksepäin.

15



- Vedä kumpikin kasauslukko ylöspäin (23).
- Nosta rungon oikealla puolella oleva turvalukko (24) ylös ja anna työntöaisan tippua alas eteenpäin.

- Rattaat vievät vähemmän tilaa, jos myös pyörät irrotetaan

TÄRKEÄÄ

- Pyyhi pyörien akselit ennen kuin laitat pyörät takaisin paikoilleen.

Rattaan käyttö

15

- Taita työntöaisa alas (25).

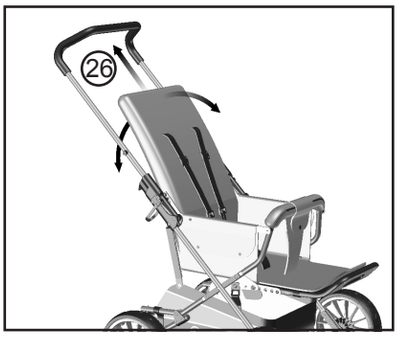
VAROITUS

Tarkista aina ennen kuin säädät vaunu toimintoja, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.

Selkänojan säätäminen

- Selkänojan voi säätää kahteen eri asentoon.
- Säädä selkänojaa nostamalla sitä ensin ylöspäin, ja kääntämällä tämän jälkeen selkänojaa eteen- tai taaksepäin.

16



VAROITUS

- Varmista aina ennen käyttöä että selkänoja on lukittunut johonkin asennoista.
- Huolehdi aina ennen kuin säädät vaunun yksityiskohtia, että kukaan lapsi tai henkilö ei ole vaarassa joutua liikkuvien osien väliin puristuksiin.

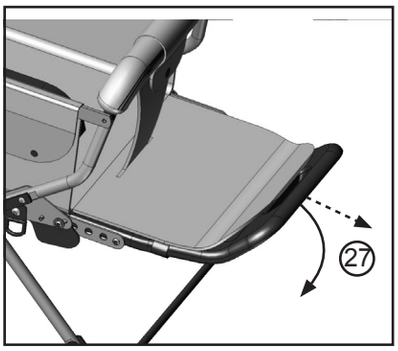
VAROITUS

Tarkista aina ennen kuin säädät vaunu toimintoja, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.

Jalkatuen säätäminen

- Jalkatuki voidaan säätä kahteen eri asentoon.
  Ala-asento: Vedä jalkatuke ulospäin (27) ja laske jalkatuki alas.
  Ylä-asento: Nosta jalkatuki ylös, paina jalkatuki sisään ja päästä irti.

17



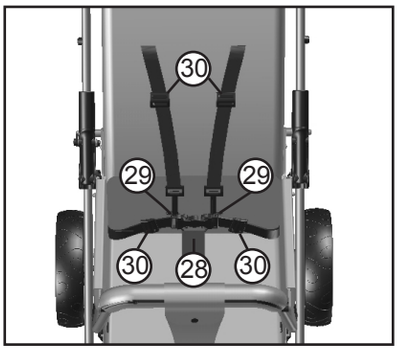
VAROITUS

- Älä anna lapsien seistä tai kiivetä jalkatuen päällä. Jalkatukea saadaan käyttää ainoastaan yhden lapsen jalkojen tukena. Jalkatuelle laitettavan painon enimmäismäärä on 3 kg.
- Huolehdi aina ennen kuin säädät vaunun yksityiskohtia, että kukaan lapsi tai henkilö ei ole vaarassa joutua liikkuvien osien väliin puristuksiin.

5- pistevaljaiden säätäminen

- Laita haarahihna (28) lapsen jalkojen väliin ja ylös vyötärölle. Työnnä vyötärönauhoja (29) valjaiden lukkoon kunnes ne napsahtavat paikalleen. Varmista, että vyötärönauhat ovat kiinni.
- Säädä kaikki hihnat oikean pituisiksi muovisolkien avulla (30).
- Irrota olka- ja vyötäröhihnat painamalla valjaiden lukkojen keskellä olevia nappeja (29).

18



VAROITUS

- Käytä valjaita aina lapsen ollessa vaunuissa. Tarkista, että kaikki soljet ovat kiinnitettyinä.
- Huolehdi aina ennen kuin säädät vaunun yksityiskohtia, että kukaan lapsi tai henkilö ei ole vaarassa joutua liikkuvien osien väliin puristuksiin.

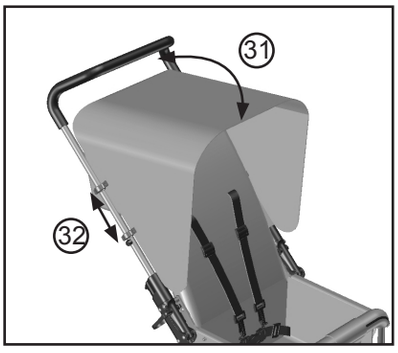
LISÄVARUSTEET

- Jos haluat säätää kiinteiden 5-pistevaljaiden korkeutta suosittelemme Minimizer istuintyynyä tai Duopussia. Näissä tuotteissa vyönkorkeus on säädettävissä.

Kuomun säätäminen (Tarvikkeet)

- Säädä kuomu vetämällä etureunaa (31) varovasti eteen tai taakse haluttuun asentoon. Säädä kuomua korkeussuunnassa (32) vetämällä sitä varovasti työntöaisaa pitkin. Tarkista kuitenkin, että kuomun kiinnikkeet ovat koko ajan muovistopparin yläpuolella. Katso kuvaa 13.

19



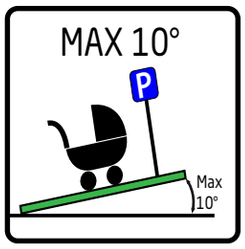
TÄRKEÄÄ

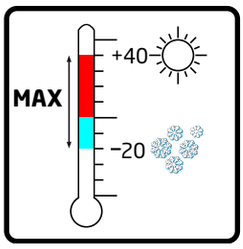
- Älä nosta rattaita koskaan kuomusta.

VAROITUS

- Huolehdi aina ennen kuin säädät vaunun yksityiskohtia, että kukaan lapsi tai henkilö ei ole vaarassa joutua liikkuvien osien väliin puristuksiin.

Käyttörajoitukset





Hoito ja kunnossapito

Yleisiä hoito ohjeita
- Älä koskaan altista vaunuja voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaan.
- Käytä aina sadesuojaa sateella ja lumisateella.
- Älä säilytä vaunuja kosteassa tai kylmässä paikassa.
- Kuivaa runko heti jos se on kastunut. Varmista että vaunut ovat aina kuivat kun niitä ei käytetä.
- Huuhdo ja kuivaa vaunut kunnolla ennen kuin viet ne sisälle, jos olet käyttänyt vaunuja meren läheisyydessä tai suolatuilla ajoväylillä.
- Noudata huolellisuutta kuljetuksessa ja säilytyksessä.
- Varo naarmuttamasta runkoa, etenkin kuljetuksen ja varastoinnin yhteydessä.

Säännöllinen huolto
- Puhdista runko ja vaunujen metalliosat säännöllisesti, kuivaa ne ja rasvaa kaikki nivelet. Vaunu pyörät ja laakerit tulee säännöllisesti puhdistaa lämpimällä vedellä ja kuivata. Talviaikaan tulee vaunun osat puhdistaa kerran viikossa. Puutteellinen vaunu huolto saattaa johtaa ruostumiseen.
- Rasvaa akselit ja jousitus vähintään kerran kuukaudessa. Pyyhi akselin päät rievulla ennen kuin rasvaat ne. Rasvaa petrolipohjaisella vaseliinilla.

Tarkista että:
- kaikki rungon lukot toimivat virheettömästi.
- kaikki niitit, mutterit ja ruuvit ovat kunnolla kiristetyt eivätkä ole vaurioituneet.
- muoviosat eivät ole vaurioituneita.
- kaikki pyörän laakerit ovat hyvässä kunnossa.
- kaikki kuminauhat ovat kunnossa, eivätkä ole menettäneet joustavuuttaan.
- istuinkangas on oikein asennettu, ja että kaikki painonapit sekä vetoketjut ovat suljetut/kiinni.
- kaikki nepparit ovat kunnossa.
- rungon turvalukko on kunnossa.
- jarru toimii.
- rengaspaineet ovat oikeat.

HUOMAA
- Ota aina ensiksi yhteys myyjäliikkeeseen kun tarvitset varaosia tai origanl tarvikkeita Emmaljunga vaunuusi.

VAROITUS
- Renkaat saattavat reagoida erilaisten lattiamateriaalien kanssa siten että ne saattavat jättää jälkiä lattiapintaan. Käytä aina pyöränsuojia kun säilytät vaunuja aroilla lattiapinnoilla.

Hoito ja kunnossapito

Pesuohjeet

- **Kuomu:**
  Irrota kuomu ja käännä se ylösalaisin. Huuhdo kuomun sisäpuoli (vuori) haalealla vedellä. Käytä mietoa pesuliuosta. Puhdista huolellisesti. Anna kuomun kuivua avatussa asennossa.

- **Istuinkangas sekä 5-pistevaljaat:**
  Irrota kangas rataskehikosta. Käsin pese kangas haaleassa vedessä miedolla saippualiuoksella. Puhdista huolella ja riippukuivaa. Irrotettuasi kankaan voit puhdistaa valjaat. Pyyhi valjaat kostealla liinalla, ei saippuaa. Tarkista, että valjaat ovat kuivat ennen kuin laitat istuinkankaan takaisin.

- **Turvakaari ja kaaren pehmuste:**
  Irrota turvakaaren pehmuste ja pese pehmuste käsin haaleassa vedessä miedolla pesuaineliuoksella. Riippukuivaa.

- **Muuta tärkeätä:**
  Silitettäessä tullee raudan ja kankaan väliin laitaa kostea 100 % puuvilla liina. Kankaiden ulkopinnat (100 % Polysteri) silitetään keskilämpimällä silitysraudalla (110°C).
- Tarkista, että kankaat ovat kuivat ennen kuin puet ne pesun jälkeen takaisin.
- Muista käsitellä kankaat (esim. Scotchguard™) ennen kuin laitat kankaat takaisin rattaisiin.

VAROITUS

- Vaunun täytyy kuivua 24 h käsittelyn jälkeen.

Kankaiden uudelleen asennus

VAROITUS

- Tarkista käyttöohjeesta, että asennat kankaat oikein vaunuihin pesun jälkeen. Tarkista ennen kankaiden uudelleen asentamista, että istuinosa ja selkänoja ovat oikeassa asennossa.

FI

Palvelun Documentation

Vaunut täytyy huoltaa ja tarkastaa säännöllisesti. Suosittelemme, että suoritat määrätyt huoltotoimenpiteet suositelluin huoltovälein. Tehdyt huollot takaavat tuotteen laadun, turvallisuuden ja vähentävät käytöstä johtuvaa normaalia kulutusta.
Vaunuhuollon tulee suorittaa valtuutettu Emmaljunga jälleenmyyjä. Suoritetusta huollosta annetaan aina raportti, josta selviää mitä kaikkea huollossa on tarkistettu, mitä korjauksia on tehty sekä huoltokirjaan lisätään merkintä suoritetusta huollosta.
Ennen kun vaunu toimitetaan tehtaalta, on vaunu tarkasti testattu ja tarkastettu. Tämän lisäksi on Emmaljunga jälleenmyyjä tarkistanut vaunun ennen asiakkaalle luovutusta, jotta tämä täyttää vaaditut laatu- ja turvallisuusvaatimukset.
Säännöllisten huoltovälien lisäksi on erittäin tärkeää, että huollat itse vaunuasi annettujen huolto- ja kunnossapito-ohjeiden mukaisesti. Katso tarkemmat tiedot vaunun mukana tulleesta käyttöohjeesta.

_____

Runkonumero

Luovutustarkastus. ☐

0 _____

Pvm, leima, Asiakkaan nimi, allekirjoitus.

6 kk tarkastus ☐

6 _____

Pvm, leima, Asiakkaan nimi, allekirjoitus.

12 kk tarkastus ☐

12 _____

Pvm, leima, Asiakkaan nimi, allekirjoitus.

24 kk tarkastus ☐

24 _____

Pvm, leima, Asiakkaan nimi, allekirjoitus.

36 kk tarkastus ☐

36 _____

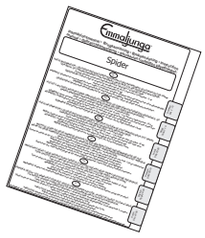
Pvm, leima, Asiakkaan nimi, allekirjoitus.

FI

Luovutustarkastus

1. Tarkista pakkauksen sisältö.

- ☐ 1 kpl vaununrunko (sis. istuinkankaan, kuomun ja tavarakorin)
- ☐ 4 kpl renkaita
- ☐ 1 kpl ohjekirja



2. Vaunun rungon toiminnot.

Taita runko auki.

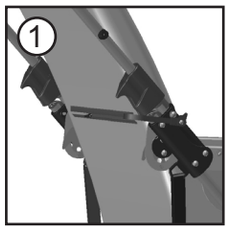
- ☐ Tarkista kasauslukkojen toiminta kummallakin puolella runkoa (kuva 1).
- ☐ Tarkista turvalukon toiminta. Tarkasta turvalukko avaamalla kasauslukot kummaltakin puolelta ja katso aktivoituuko turvalukko automaattisesti (kuva 2).
- ☐ Tarkista, että selkänoja on säädettävissä kumpaakin asentoon (kuva 3).
- ☐ Tarkista, että jalkatuki lukittuu kumpaakin asentoon (kuva 4).

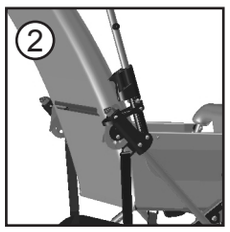
3. Renkaat ja jarru.

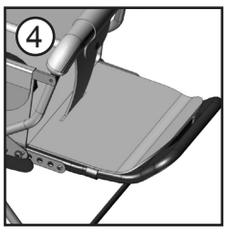
- ☐ Laita akseleiden päihin rasvaa.
- ☐ Asenna renkaat paikoilleen ja tarkista, että ne lukittuvat paikoilleen (kuva 5).
- ☐ Tarkista, että jarrutappi lukitsee kytkettäessä kummatkin takapyörät (kuva 6).

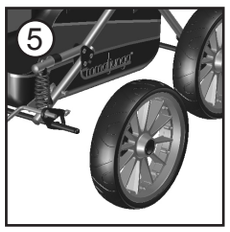
4. Silmämääräinen tarkastus.

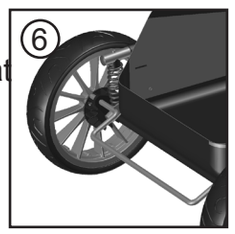
- ☐ Tarkista kaikki niitti- ja ruuviliitokset.
- ☐ Tarkista, että kaikki istuinkankaan ja tavarakorin nepparit ja vetoketjut ovat ohjeiden mukaisesti kiinnitetyt.
- ☐ Tarkista silmämääräisesti kaikki vaunun osat mahdollisten poikkeamien varalta.











FI

Huoltokaavake

Perushuolto	6 kk	12 kk	24 kk	36 kk
Rungon toimivuus				
Tarkista rungon kasauslukkojen toimivuus.	☐	☐	☐	☐
Tarkista turvalukon toimivuus avaamalla kasauslukot ja tarkistamalla, että turvalukko aktivoituu.	☐	☐	☐	☐
Tarkista selkänoja. Tarkista, että se lukittu kahteen eri asentoon.	☐	☐	☐	☐
Tarkista, että jalkatuki toimii ja lukittuu kahteen eri asentoon.	☐	☐	☐	☐
Renkaat ja jarru				
Tarkista, että renkaat irtoavat akselista ja lukittuvat takaisin paikoilleen.	☐	☐	☐	☐
Tarkista, että jarru lukitsee kummatkin takapyörät.	☐	☐	☐	☐
Silmämääräinen tarkistus				
Tarkista, että kaikki niitti- ja ruuviliitokset ovat kunnossa.	☐	☐	☐	☐
Tarkista, että kaikki nepparit ja vetoketjut ovat kunnossa ja että ne ovat kiinnitetyt/suljetut.	☐	☐	☐	☐
Tarkista rattaan runko, kangasosat, tavarakori ja renkaat muiden mahdollisten vikojen osalta.	☐	☐	☐	☐
Rasvaus				
Puhdista ja rasvaa renkaat, akselit, kasauslukot, jalkatuki ja turvalukko.	☐	☐	☐	☐

Muita huomioita (muita suoritettuja toimenpiteitä)

Emmaljunga®

Instruktionsmanual för Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Alla rättigheter förbehålles
Med reservation för ändringar

Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Emmaljunga 2056, 280 22 Vittsjö
SVERIGE

Brugsanvisning for Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Alle rettigheder forbeholdt
Med forbehold for ændringer

Emmaljunga
Banegårdsgade 16, 8300 Odder
DANMARK

Bruksanvisning for Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Alle rettigheter forbeholdt
Med forbehold om endringer

Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Emmaljunga 2056, 280 22 Vittsjö
SVERIGE

Instruction manual for Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
All rights reserved

Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Emmaljunga 2056, SE-280 22 Vittsjö
SWEDEN

Gebrauchsanweisung für Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Alle Rechte vorbehalten

Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Emmaljunga 2056, SE-280 22 Vittsjö
SCHWEDEN

Käyttöohje Spider
© 2012 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB
Kaikki oikeudet pidätetään

www.emmaljunga.se